



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 08.05.1996
COM(96) 146 def.

**VEERTIENDE ALGEMEEN VERSLAG VAN DE COMMISSIE
AAN HET
EUROPEES PARLEMENT**

betreffende

**DE ANTI-DUMPING- EN ANTI-SUBSIDIEACTIVITEITEN
VAN DE GEMEENSCHAP**

(1995)

INHOUD

1.	INLEIDING	1
2.	ALGEMEEN OVERZICHT - GELDENE MAATREGELEN	1
3.	INGELEIDE ANTI-DUMPING- EN ANTI-SUBSIDIEPROCEDURES	2
3.1.	Algemeen	2
3.2.	Korte beschrijving van de verschillende procedures	2
1.	Schoeisel met bovendee van textiel uit de Volksrepubliek China en Indonesië	2
2.	Schoeisel met bovendee van leden of kunststof uit de Volksrepubliek China, Indonesië en Thailand	3
3.	Wegwerpaanstekers uit de Filippijnen en Mexico	3
4.	3.5"-microschijven uit Canada, Indonesië, Macao en Thailand	4
5.	Zakken van polyethyleen en polypropyleen uit India, Indonesië en Thailand	4
6.	Furfurylcohol uit de Volksrepubliek China en Thailand	5
7.	Videocassetterecorders uit Zuid-Korea en Singapore en belangrijke onderdelen van videocassetterecorders uit Zuid-Korea	5
8.	Polyester garens uit Maleisië	6
9.	Hydraulische excavateurs met een gewicht van meer dan zes ton uit Zuid-Korea	6
10.	Ongelegeerd, ruw zink uit Kazachstan, Polen, Rusland, Oekraïne en Oezbekistan	7
11.	PET-videofilms uit Zuid-Korea	7
12.	Houten laadborden uit Polen	8
13.	Profielen van ijzer of staal uit Tsjechië en Hongarije	8
14.	Glyfosaat uit de Volksrepubliek China	9
15.	Mechanismen voor opbergmappen uit de Volksrepubliek China en Maleisië	9
4.	VOORLOPIGE MAATREGELEN	10
4.1.	Algemeen	10
4.2.	Korte beschrijving van de verschillende procedures	10
1.	Natriumcarbonaat uit de Verenigde Staten	10

2.	Microgolfovens uit de Volksrepubliek China, Zuid-Korea, Thailand en Maleisië	12
3.	Persulfaten uit de Volksrepubliek China	14
4.	Vuurvaste chamotte uit de Volksrepubliek China	15
5.	Actieve kool in poedervorm uit de Volksrepubliek China	16
6.	Hulpstukken voor buisleidingen uit de Volksrepubliek China, Kroatië en Thailand	17
7.	Cumarine uit de Volksrepubliek China	18
8.	Rijwielen uit Indonesië, Maleisië en Thailand	19
9.	Microschijven uit Maleisië, Mexico en de VS	21
10.	Elektroplaten met georiënteerde korrel uit Rusland	22
11.	Ruw magnesium uit Rusland en Oekraïne	23
5.	DEFINITIEVE MAATREGELEN	25
5.1.	Algemeen	25
5.2.	Korte beschrijving van de verschillende procedures	25
1.	Furfuraldehyd uit de Volksrepubliek China	25
2.	Kleurentelevisietoestellen uit Maleisië, de Volksrepubliek China, Zuid-Korea, Singapore en Thailand	26
3.	Ammoniumnitraat uit Rusland	28
4.	Natriumcarbonaat uit de Verenigde Staten	29
5.	Ferrosiliciummangaan uit Brazilië, Oekraïne, Rusland en Zuid-Afrika	29
6.	Persulfaten uit de Volksrepubliek China	31
6.	PROCEDURES DIE ZONDER HET NEMEN VAN MAATREGELEN WERDEN BEËINDIGD	31
6.1.	Algemeen	31
6.2.	Korte beschrijving van de verschillende procedures	31
1.	Kleurentelevisietoestellen uit Turkije	31
2.	Horlogeuurwerken uit Maleisië en Thailand	31
3.	Ammoniumnitraat uit Litouwen	32
4.	Hulpstukken voor buisleidingen uit Slowakije en Taiwan	32
5.	Onderdelen van wegwerpaanstekers uit Japan	33
6.	Ferrosiliciummangaan uit Georgië	33
7.	HERZIENINGSPROCEDURES	34

7.1.	Algemeen	34
1.	Herzieningsprocedures in verband met het vervallen van maatregelen	35
	i) Fotokopieerapparaten uit Japan	35
2.	Tussentijdse herzieningsonderzoeken	36
3.	Herzieningsonderzoeken ten behoeve van "nieuwkomers"	36
4.	Herzieningsonderzoeken in verband met de "absorptie" van rechten door de exporteur	37
5.	Herzieningsonderzoeken in verband met de ontwijking van rechten	37
8.	SCHORSING VAN MAATREGELEN	37
9.	TOEZICHT OP DE NALEIVING VAN VERBINTENISSEN	37
10.	TERUGBETALINGEN	38
11.	GERECHT VAN EERSTE AANLEG	38
11.1.	Algemeen	38
11.2.	Nieuwe zaken	39
11.3.	Arresten	39
	1. Kogellagers: arrest van 2 mei 1995	39
	2. Buitenringen van kegellagers: arrest van 14 juli 1995	41
	3. Elektronische weegschalen: arrest van 14 september 1995	42
	4. Verfkwasten: arrest van 18 September 1995	43
	5. Kaliumchloride (potas): arrest van 28 september 1995	44
12.	ANTI-SUBSIDIEPROCEDURES VAN DERDE LANDEN BETREFFENDE PRODUKTEN UIT LID-STATEN VAN DE EUROPESE UNIE	45
12.1.	Verenigde Staten van Amerika	45
	1. Deegwaren	45
	2. Staal	45
12.2.	Argentinië	45
	1. Perziken in blik	45
	2. Olijfolie	46
12.3.	Mexico	46
	1. Rundvlees	46

2.	Varkensvlees	46
12.4.	Canada	47
1.	Suiker	47
2.	Deegwaren	47
3.	Ham en vleeswaren in blik	48
12.5.	Israël	48
1.	Deegwaren en bakkerijprodukten	48
12.6.	Nieuw-Zeeland	48
1.	Spaghetti en bonen in tomatensaus	48
12.7.	Australië	49
1.	Dieselgeneratoren	49
2.	Tomaten in blik	49
12.8.	Bolivië	49
13.	AANGELEGENHEDEN IN VERBAND MET DE GATT/WTO	49
13.1.	Regeling van geschillen	49
1.	Panelprocedures die door de Gemeenschap zijn aangevraagd	49
i)	Lood- en bismouthoudende stalen staven	49
ii)	Gewalst staal	50
2.	Panelprocedures die derde landen hebben aangevraagd en waarbij de Gemeenschap betrokken is	50
i)	Audiocassettes	50
ii)	Katoenen garens	50
14.	VOORSTEL VOOR EEN NIEUWE BASISVERORDENING	50
15.	PERSONEEL EN ADMINISTRATIE	50

VEERTIENDE JAARVERSLAG¹ VAN DE COMMISSIE OVER DE ANTI-DUMPING- EN ANTI-SUBSIDIEACTIVITEITEN VAN DE GEMEENSCHAP²

1. INLEIDING

Dit verslag is opgesteld ingevolge de resolutie van het Europees Parlement van 16 december 1981 over de anti-dumpingmaatregelen van de Gemeenschap³ en het latere verslag van de Commissie Externe Economische Betrekkingen van het Europees Parlement over het anti-dumpingbeleid van de Europese Gemeenschap⁴.

Het verslag heeft voornamelijk betrekking op de anti-dumping- en anti-subsidieactiviteiten van de Gemeenschap in het jaar 1995, maar ter vergelijking zijn in tabel 1 ook gegevens opgenomen over de jaren 1991-1995.

In de punten 3, 4, 5 en 6 wordt een korte beschrijving gegeven van alle procedures die in 1995 zijn ingeleid, van alle voorlopige en definitieve maatregelen die in dat jaar zijn genomen en van alle procedures die dat jaar zonder het nemen van maatregelen zijn beëindigd.

2. ALGEMEEN OVERZICHT - GELDENDE MAATREGELLEN

Eind 1995 waren in de Gemeenschap 147 maatregelen van kracht, waarvan 10 in de vorm van verbintenissen zonder dat een residueel recht van toepassing was. Van deze 147 maatregelen waren 129 oorspronkelijke maatregelen en 17 maatregelen die na een herzieningsonderzoek overeenkomstig artikel 15 van Verordening 2423/88 werden gehandhaafd. Er wordt op gewezen dat deze maatregelen slechts betrekking hebben op 0,83 % van de totale invoer in de Gemeenschap.

Van alle maatregelen die eind 1995 van kracht waren, hadden er 56, of 38,3 %, betrekking op landen met staatshandel⁵, waarbij vooral de Volksrepubliek China op de voorgrond treedt, tegen welk land 30 maatregelen van kracht zijn. Sinds 1991 zijn er slechts in 11 gevallen maatregelen ingesteld tegen Midden- of Oosteuropese landen. De landen die sinds 1991 het meest door anti-dumpingmaatregelen zijn getroffen zijn, na de Volksrepubliek China, Japan, Zuid-Korea, Turkije en Taiwan, tegen welke landen resp. 12, 9, 7 en 6 maatregelen van kracht zijn.

¹ De vorige verslagen zijn verschenen onder de volgende nummers: COM(83)519def./2; COM(84)721 def.; COM(86)308 def.; COM(87)178 def.; COM(88)92 def.; COM(89)106 def.; COM(90)229 def.; SEC(91)92 def.; SEC(91)974 def.; SEC(92)716 def., COM(93)516 def., COM(95)16 en COM(95)309def..

² Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad, PB nr. L 209 van 2.8.1988, blz. 1, vervangen door Verordening (EG) nr. 3283/94 van de Raad, PB nr. L 349 van 31.12.1994 en Beschikking nr. 2424/88/EGKS van de Commissie, PB nr. L 209 van 2.8.1988, blz. 18

³ PB nr. C 11 van 18.01.82, blz. 37

⁴ PE 141.178/def. van 30.11.1990, verslaggever Gijs DE VRIES

⁵ De cijfers voor het voormalige Tsjechoslowakije, voor Hongarije, Polen, Bulgarije en Roemenië hebben slechts betrekking op de maatregelen die zijn genomen toen deze landen nog landen met staatshandel waren, en op maatregelen die sedert het uiteenvallen van de USSR ten aanzien van de afzonderlijke Republieken van het GOS zijn genomen.

TABEL 1

Anti-dumping- and anti-subsidieprocedures
in de periode 1 januari 1991 - 31 december 1995

	1991	1992	1993	1994	1995
Aantal lopende procedures aan het begin van het jaar	59	46	57	51	65
Aantal procedures dat tijdens het jaar werd ingeleid	20	39	21	43	33
Totaal aantal procedures tijdens het jaar	79	85	78	94	98
Procedures beëindigd met:					
- instelling van definitieve rechten	19	16	19	19	13
- aanvaarding van een prijsverbintenis	3	-	-	2	-
- vaststelling dat geen dumping heeft plaatsgevonden	1	1	1	5	-
- vaststelling dat geen subsidiëring heeft plaatsgevonden	-	-	-	-	-
- vaststelling dat geen schade werd veroorzaakt	6	4	1	1	4
- andere redenen	4	7	6	2	4
Aantal procedures dat tijdens het jaar werd afgesloten	33	28	27	29	21
Aantal lopende procedures aan het einde van het jaar	46	57	51	65	77
Aantal gevallen in het jaar waarin voorlopige rechten werden ingesteld	19	18	16	25	21

Het is echter realistischer echter uit te gaan van de handelswaarde van de produkten waartegen anti-dumpingmaatregelen zijn genomen. Deze is zeer verschillend per produktsector. De grootste handelswaarde wordt vertegenwoordigd door produkten met hoge toegevoegde waarde, zoals elektronische produkten, bij de vervaardiging waarvan schaalvoordelen van doorslaggevend belang zijn. Bij deze benadering komt Japan op de eerste plaats met 26.9 % van de totale handelswaarde van de produkten waarop anti-dumpingmaatregelen van toepassing zijn. Daarbij valt nog op te merken dat de uitvoer van soortgelijke produkten uit de Gemeenschap naar Japan praktisch nihil is.

3. INGELEIDE ANTI-DUMPING- EN ANTI-SUBSIDIEPROCEDURES

3.1. ALGEMEEN

In 1995 werden 33 procedures ingeleid, die betrekking hadden op 18 landen; daarbij trad de Volksrepubliek China het meest op de voorgrond, met 5 ingeleide procedures, op de voet gevolgd door Indonesië, Zuid-Korea en Thailand, elk met 4 ingeleide procedures. (Zie voor nadere gegevens Bijlage A.)

In de vijf jaar van 1991 tot en met 1995 werden 156 procedures ingeleid, die betrekking hadden op 38 landen. De landen die het meest bij deze procedures waren betrokken waren de Volksrepubliek China met 26, Thailand met 12, Zuid-Korea met 10 en Indonesië, Japan, Maleisië en Rusland met elk 8 procedures. De procedures van de afgelopen vijf jaar zijn in Bijlage F naar land van uitvoer onderverdeeld.

De bedrijfstakken die in de periode 1991-1995 het meest met anti-dumpingprocedures te maken hadden waren de elektronicasector (35 maal), de chemische industrie (26 maal) en de textielindustrie (22 maal). In 1995 was de elektronicasector het meest betrokken bij de procedures die werden ingeleid, welke sector ook in de voorgaande vier jaren sterk vertegenwoordigd was. In Bijlage G is een onderverdeling per sector opgenomen.

Een korte samenvatting van de procedures die in 1995 werden ingeleid volgt hieronder.

3.2. KORTE BESCHRIJVING VAN DE VERSCHILLENDE PROCEDURES

3.2.1. Schoeisel met bovendeel van textiel uit de Volksrepubliek China en Indonesië

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 22 februari 1995 gepubliceerd naar aanleiding van een klacht van de European Confederation of Footwear Manufacturers namens nationale federaties van schoenfabrikanten waarvan de leden een groot deel van de productie in de Gemeenschap zouden vertegenwoordigen.

Volgens het bij de klacht gevoegde bewijsmateriaal zou er in aanzienlijke mate dumping plaatsvinden. Voor Indonesië zou deze blijken uit een vergelijking van de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap en de binnenlandse prijzen in Indonesië en voor de Volksrepubliek China uit een vergelijking van de exportprijzen en de binnenlandse prijzen in Thailand, dat als referentieland werd gekozen.

Wat schade betreft werd aangevoerd dat het marktaandeel van bedoeld produkt uit de twee betrokken landen was toegenomen van 25,2% in 1990 tot 44,3% in 1993 en dat de prijsonderbieding aanzienlijk was. Voorts zouden marktaandeel, winsten en produktie van de bedrijfstak van de Gemeenschap sterk zijn gedaald. Bovendien zou de werkgelegenheid zijn achteruitgegaan en zouden sommige fabrieken de produktie hebben stopgezet.

3.2.2. Schoeisel met bovendeel van leder of kunststof uit de Volksrepubliek China, Indonesië en Thailand

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 22 februari 1995 gepubliceerd naar aanleiding van een klacht van de European Confederation of Footwear Manufacturers namens nationale federaties van schoenfabrikanten waarvan de leden een groot deel van de produktie in de Gemeenschap zouden vertegenwoordigen.

Volgens de klacht zou er in aanzienlijke mate dumping plaatsvinden die zou blijken uit een vergelijking van de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap en de binnenlandse prijzen in Indonesië en Thailand. Voor de vaststelling van de normale waarde zou Thailand een geschikt referentieland zijn.

Wat schade betreft werd aangevoerd dat het marktaandeel van bedoeld produkt uit de drie betrokken landen was toegenomen van 7% in 1990 tot 20,6% in 1993 en dat dit groeiende marktaandeel met een aanzienlijke prijsonderbieding gepaard was gegaan. Hierdoor zouden produktie en werkgelegenheid bij de bedrijfstak van de Gemeenschap zijn achteruitgegaan. Bovendien zouden de winsten zijn gedaald en zouden sommige fabrieken de produktie hebben stopgezet.

3.2.3. Niet-navulbare zakgasaanstekers met vuursteentje uit de Filippijnen en Mexico

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 18 maart 1995 gepubliceerd naar aanleiding van twee klachten die door verscheidene EG-producenten waren ingediend die een groot deel van de produktie in de Gemeenschap zouden vertegenwoordigen.

Uit een vergelijking van de prijzen bij export naar de Gemeenschap en de binnenlandse prijzen in de Filippijnen en Mexico zou blijken dat er sprake is van aanzienlijke dumping.

Wat schade betreft werd aangevoerd dat het marktaandeel van bedoeld produkt uit de Filippijnen gestegen was van 0,6% in 1989 tot meer dan 5% in 1993, terwijl het marktaandeel van dit produkt uit Mexico in 1989 nog nihil was, maar in 1993 al 6% bedroeg. Dit toenemende marktaandeel zou het gevolg zijn van een aanzienlijke prijsonderbieding. De EG-producenten zouden marktaandeel hebben verloren. Bovendien zouden de prijzen van deze producenten onder druk staan en zouden ze financiële verliezen lijden.

3.2.4. 3.5"-microschijven uit Canada, Indonesië, Macao en Thailand

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 6 april 1995 gepubliceerd naar aanleiding van een klacht van het Committee of European Diskette Manufacturers (DISKMA), dat ook in drie voorgaande procedures de klacht had ingediend. De eerste klacht had betrekking op diskettes uit Japan, Taiwan en de Volksrepubliek China (definitieve rechten in oktober 1993), de tweede op diskettes uit Hongkong en Zuid-Korea (definitieve rechten in september 1994) en de derde op diskettes uit Maleisië, Mexico en de Verenigde Staten (voorlopige rechten in oktober 1995 - zie punt 4.2.10 van dit verslag).

Uit een vergelijking van de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap en de normale waarden die voor elk betrokken land aan de hand van de gemiddelde, typische produktiekosten in Canada, plus een redelijke winstmarge, werden berekend zou blijken dat er in aanzienlijke mate dumping plaatsvond. Voor Indonesië, Macao en Thailand werden correcties toegepast ter compensatie van de verschillen in produktiekosten.

Wat schade betreft werd aangevoerd dat het marktaandeel van bedoeld produkt uit de betrokken landen zowel absoluut als relatief sterk was gestegen. De prijzen van bedoelde importprodukten en de hoeveelheden waarin ze werden ingevoerd zouden een zeer nadelige invloed hebben op de prijzen van de EG-produkten. Onder meer hierdoor zou de financiële situatie van deze producenten sterk zijn achteruitgegaan.

3.2.5. Zakken van polyethyleen en polypropyleen uit India, Indonesië en Thailand

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 13 april 1995 gepubliceerd naar aanleiding van een klacht van de European Association for Textile Polyolefins (EATP).

De procedure heeft betrekking op geweven zakken voor verpakkingsdoeleinden, niet gebreid of gehaakt, vervaardigd van strippen polyethyleen of polypropyleen of soortgelijke weefsels, met een gewicht van niet meer dan 120g/m².

De klacht bevatte een vergelijking van een berekende, normale waarde en de prijs bij uitvoer naar de Gemeenschap, waaruit zou blijken dat er in aanzienlijke mate dumping plaatsvindt.

Wat schade betreft werd aangevoerd dat de invoer uit de drie betrokken landen in absolute termen en in termen van marktaandeel aanzienlijk was gestegen. De lage prijzen van de hier bedoelde importprodukten en de hoeveelheden waarin ze werden ingevoerd hebben een nadelige invloed gehad op de omzet en de prijzen van de EG-producenten, waardoor hun financiële situatie sterk is achteruitgegaan.

3.2.6. Furfurylalcohol uit de Volksrepubliek China en Thailand

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 19 april 1995 gepubliceerd naar aanleiding van een klacht van Quaker Oats Chemicals die namens vele producenten in de Gemeenschap zou optreden.

Het produkt dat met dumping zou worden ingevoerd is furfurylalcohol, een chemisch basisprodukt dat tot de groep van de zogenaamde "furanen" behoort. Het wordt voornamelijk bij de produktie van hars gebruikt en, in zuiverder vorm, in de farmaceutische industrie.

Uit de in de klacht opgenomen vergelijking van de prijs bij uitvoer naar de Gemeenschap en de berekende normale waarde in Thailand zou blijken dat er in aanzienlijke mate dumping plaatsvindt. Thailand werd als een geschikt referentieland beschouwd voor de vaststelling van de normale waarde in de Volksrepubliek China.

Wat schade betreft werd aangevoerd dat het marktaandeel van furfurylalcohol uit de twee betrokken landen gestegen was van bijna 0% in 1988 tot 18,9% in 1991. Volgens de indiener van de klacht zou dit marktaandeel in 1993 16,1% zijn en hij verwachtte dat het in 1994 28,9% zou bedragen. Voorts zou er sprake zijn van een ernstige onderbieding van de prijzen van het EG-produkt en zouden de prijzen in het algemeen dalen. Ten gevolge hiervan zouden bezettingsgraad en omzet van de EG-producenten zijn teruggelopen.

3.2.7. Videocassetterecorders uit Zuid-Korea en Singapore en belangrijke onderdelen hiervan (namelijk scanners en videokoppen) uit Zuid-Korea

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 25 april 1995 gepubliceerd naar aanleiding van een klacht van de Direct Remedy against Unfair Merchandise Committee (DRUM).

De klacht inzake dumping van videocassetterecorders was gebaseerd op een vergelijking van de normale waarde (de prijzen op de binnenlandse markt) en prijs bij uitvoer naar de Gemeenschap. De klacht inzake dumping van onderdelen was gebaseerd op een vergelijking van de berekende normale waarde en de berekende exportprijzen.

Wat schade betreft werd aangevoerd dat de invoer van videocassetterecorders uit Zuid-Korea en Singapore in absolute termen en in termen van marktaandeel sterk was gestegen en dat deze stijging met een aanzienlijke prijsunderbieding gepaard was gegaan. De prijzen van de hier bedoelde importprodukten en de hoeveelheden waarin deze werden ingevoerd zouden een nadelige invloed hebben gehad op de omzet en de prijzen van de EG-producenten. Onder meer hierdoor zou de financiële situatie van de EG-producenten zeer zijn verslechterd.

De klacht bevatte voorts bewijsmateriaal waaruit zou blijken dat de invoer van onderdelen uit Zuid-Korea sterk was gestegen en dat de prijzen van deze onderdelen en de hoeveelheden waarin ze werden ingevoerd een nadelige invloed op de omzet en de

prijzen van de EG-producenten hebben. De financiële situatie van de EG-producenten zou onder meer hierdoor sterk zijn achteruitgegaan.

3.2.8. Polyester garens uit Maleisië

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 19 april 1995 gepubliceerd, naar aanleiding van een klacht van de International Rayon and Synthetic Fibres Committee (CIFRS).

Het produkt dat met dumping zou worden ingevoerd is getextureerd filamentgaren van polyester (PTY) dat zowel in weverijen en tricotagefabrieken wordt gebruikt.

De klacht inzake dumping was gebaseerd op een vergelijking tussen de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap en de binnenlandse prijzen in Maleisië.

Wat schade betreft werd aangevoerd dat de invoer uit Maleisië zowel in absolute termen als in termen van marktaandeel aanzienlijk was toegenomen. De prijzen van het hier bedoelde produkt uit Maleisië en de hoeveelheden waarin dit werd ingevoerd zouden een nadelige invloed hebben gehad op de omzet en de prijzen van de EG-producenten. De situatie van de EG-producenten zou onder meer hierdoor zeer zijn verslechterd.

3.2.9. Hydraulische excavateurs met een gewicht van meer dan zes ton uit Zuid-Korea

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 12 mei 1995 gepubliceerd naar aanleiding van een klacht van het Committee for European Construction Equipment (CECE), dat namens producenten zou optreden die een groot deel van de produktie in de Gemeenschap vertegenwoordigen.

De procedure heeft betrekking op excavateurs (emmergravers) op rupsbanden en andere hydraulische excavateurs waarvan de bovenbouw 360° kan draaien.

De klacht inzake dumping was gebaseerd op een vergelijking tussen de normale waarde (prijzen op de binnenlandse markt) en de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap.

Uit het bij de klacht gevoegde bewijsmateriaal bleek dat de invoer van bedoelde excavateurs uit Zuid-Korea in absolute termen en in termen van marktaandeel aanzienlijk is gestegen. De prijzen van deze excavateurs en de hoeveelheden waarin ze werden ingevoerd zouden een nadelige invloed hebben gehad op de omzet en de prijzen van de EG-producenten. De financiële situatie van de EG-producenten zou onder meer hierdoor zeer zijn verslechterd.

3.2.10. Ruw, niet-gelegeerd zink uit Kazachstan, Oekraïne, Oezbekistan, Polen en Rusland

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 9 juni 1995 gepubliceerd naar aanleiding van een klacht van Eurometaux (Association Européenne des Métaux Non-Ferreux).

De procedure heeft betrekking op ruw, niet-gelegeerd zink dat onder de naam super high grade (SHG) bekend is (met een minimum zinkgehalte van 99,995%), high grade (HG) (met een minimum zinkgehalte van 99,9%) en good ordinary brand (GOB) met een minimum zinkgehalte van 98,5%).

De klacht inzake dumping was gebaseerd op een vergelijking tussen de normale waarde (binnenlandse prijzen in Polen) en de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap. Uit deze vergelijking zou blijken dat de invoer uit Polen met aanzienlijke dumping gepaard gaat.

Daar Kazachstan, Oekraïne, Oezbekistan en Rusland geen landen zijn met een markteconomie werd als normale waarde voor deze landen de normale waarde in Polen aangehouden, dat een geschikt referentieland zou zijn.

De klacht dat vanuit deze landen met dumping wordt ingevoerd is gebaseerd op een vergelijking van de normale waarde met de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap. De aldus berekende dumpingmarges zijn aanzienlijk.

De indiener van de klacht had bewijsmateriaal toegezonden waaruit bleek dat de invoer uit Kazachstan, Oekraïne, Oezbekistan en Rusland in absolute termen en in termen van marktaandeel aanzienlijk was gestegen. De prijzen waartegen en de hoeveelheden waarin het hier bedoelde zink wordt ingevoerd zouden, onder meer, een nadelige invloed hebben op de omzet en de prijzen van de EG-producenten, waardoor hun financiële situatie aanzienlijk was verslechterd.

3.2.11. PET-videofilm uit Zuid-Korea

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 14 juni 1995 gepubliceerd naar aanleiding van een klacht van Hoechst Diafoil GmbH, Rhône-Poulenc Films en Teijin-Dupont Films, welke bedrijven de totale produktie van dit soort film in de Gemeenschap zouden vertegenwoordigen. PET-videofilm is een speciaal soort film met polyester deklaag die gebruikt wordt bij de vervaardiging van videotapes.

De klacht was gebaseerd op een vergelijking van de normale waarde (prijzen op de binnenlandse markt in Zuid-Korea) met de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap.

Wat schade betreft, werd gesteld dat de invoer van PET-film uit Zuid-Korea gestegen was van 200 ton in 1990 tot 5.800 ton in 1994, terwijl het marktaandeel van dit produkt in dezelfde periode gestegen was van 1 % tot ongeveer 16,1 %.

De lage prijzen van het Koreaanse produkt zouden het prijsniveau in de Gemeenschap onder druk hebben gezet. De EG-produkten zouden flink in prijs zijn gedaald, hoewel de grondstoffen voor het maken van PET-films in 1993 en 1994 veel duurder waren

geworden. De gevolgen voor de EG-producenten bestonden in een verlies aan marktaandeel op een groeiende markt, een onvoldoende bezettingsgraad en zeer ontoereikende financiële resultaten.

3.2.12. Vlakke houten laadborden uit Polen

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 13 juli 1995 gepubliceerd naar aanleiding van een klacht van Anton Heggenstaller AG in Duitsland die gesteund werd door de European Federation of Pallet and Wood Packaging Manufacturers (FEFPEB).

De klacht was gebaseerd op een vergelijking tussen de berekende normale waarde in Polen en de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap.

Volgens het bij de klacht gevoegde bewijsmateriaal was de invoer van houten laadborden uit Polen zowel in absolute cijfers als in termen van marktaandeel aanzienlijk gestegen. De prijzen waartegen deze produkten in de Gemeenschap werden verkocht zouden een negatieve invloed hebben op de omzet en de prijzen van de EG-producenten.

Deze procedure wordt gekenmerkt door het grote aantal exporteurs in Polen en het grote aantal producenten in de Gemeenschap, waardoor de Commissie niet alle bedrijven kan onderzoeken, maar een selectie moet toepassen.

3.2.13. Profielen van ijzer en van niet-gelegeerd staal uit Tsjechië en Hongarije

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 14 juli 1995 gepubliceerd naar aanleiding van een klacht van de European Confederation of Iron and Steel Industries (EUROFER), een organisatie die namens producenten zou optreden een groot deel van de produktie in de Gemeenschap vertegenwoordigen.

De procedure heeft betrekking op U- en I-profielen (EGKS), enkel warm gewalst, warm getrokken of warm geperst, met een lijfhoogte van ten minste 80 mm en ten hoogste 300 mm.

Uit het bij de klacht gevoegde bewijsmateriaal dat gebaseerd was op een vergelijking tussen de berekende normale waarde in Tsjechië en Hongarije en de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap zou blijken dat er sprake was van aanzienlijke dumping.

Voorts zou uit het bij de klacht gevoegde bewijsmateriaal blijken dat de invoer uit Tsjechië en Hongarije in absolute cijfers en in termen van marktaandeel aanzienlijk is gestegen. De prijzen waartegen en de hoeveelheden waarin de hier bedoelde produkten worden ingevoerd zouden, naast andere factoren, een nadelige invloed hebben op de omzet en de prijzen van de EG-producenten, waardoor hun financiële situatie duidelijk is verslechterd.

3.2.14. Glyfosaat uit de Volksrepubliek China

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 13 oktober 1995 gepubliceerd naar aanleiding van een klacht van Monsanto Europe SA/NV, gesteund door Cheminova Agro A/S.

Glyfosaat wordt in de Gemeenschap als onkruidverdelger gebruikt, niet alleen in de agrarische sector, maar ook door bedrijven en gemeente-instellingen. Het is ook bij particulieren zeer populair.

Uit het bij de klacht gevoegde bewijsmateriaal zou blijken dat er sprake is van aanzienlijke dumping. Daar de Volksrepubliek China geen land is met een markteconomie, heeft de indiener van de klacht de normale waarde gebaseerd wordt op de prijs of de berekende waarde in een land met markteconomie, waarvoor hij Brazilië heeft gekozen. Dumping zou blijken uit de vergelijking tussen de aldus vastgestelde normale waarde en de prijzen bij export naar de Gemeenschap.

Wat schade betreft werd beweerd dat de invoer van glyfosaat uit de Volksrepubliek China in absolute cijfers en in termen van marktaandeel aanzienlijk is gestegen en dat deze stijging met een aanzienlijke prijsonderbieding gepaard is gegaan. De prijzen waartegen en de hoeveelheden waarin bedoeld produkt wordt ingevoerd zouden, naast andere factoren, een nadelige invloed hebben op de omzet en de prijzen van de EG-producenten, waardoor hun financiële situatie duidelijk is verslechterd.

3.2.15. Mechanismen voor opbergmappen uit de Volksrepubliek China en Maleisië

Het bericht van inleiding van de procedure werd op 28 oktober 1995 gepubliceerd naar aanleiding van een klacht van twee EG-producenten die 90% van de produktie in de Gemeenschap zouden vertegenwoordigen.

De procedure heeft betrekking op ringbandmechanismen voor opbergmappen, voor losbladige boeken en dergelijke, met uitzondering van hefboomsystemen. Ze bestaan uit twee of meer ronde, boog- of D-vormige stevige metalen ringen.

De klacht inzake dumping uit Maleisië was gebaseerd op een vergelijking tussen de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap en de normale waarde die berekend was door de geraamde produktiekosten in Maleisië en een winstmarge bij elkaar op te tellen.

Daar de Volksrepubliek China geen land is met een markteconomie was de klacht inzake dumping uit dit land gebaseerd op een vergelijking tussen de Chinese prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap en de berekende normale waarde voor Maleisië, dat het meest geschikte referentieland zou zijn.

Wat schade betreft werd aangevoerd dat het marktaandeel van het hier bedoelde produkt uit de twee betrokken landen gestegen was van 26% in 1991 tot 39% in 1994 en dat de prijsonderbieding 24% tot 58% bedroeg voor de Chinese produkten en tussen de 14% en 54% voor de produkten uit Maleisië, ondanks het feit dat de prijzen van de EG-

producenten de laatste vier jaar met 70% zouden zijn gedaald, waardoor hun financiële situatie zeer verslechterd zou zijn.

Deze procedure was de eerste die op grond van de nieuwe anti-dumpingwetgeving werd ingeleid op grond waarvan strakkere termijnen moeten worden aangehouden.

4. VOORLOPIGE MAATREGELEN

4.1. ALGEMEEN

Voorlopige maatregelen kunnen worden genomen indien bij het voorlopige onderzoek blijkt dat er sprake is van dumping of subsidiëring, dat er voldoende bewijs is dat hierdoor schade is ontstaan, en dat het in het belang van de Gemeenschap is maatregelen te nemen. Op grond van Verordening (EG) nr. 2423/88 van de Raad zijn voorlopige rechten gewoonlijk vier maanden geldig, maar ze kunnen in bepaalde gevallen met twee maanden worden verlengd. Volgens Verordening (EG) nr. 3283/94 van de Raad, die op 1 januari 1995 in werking is getreden en die van toepassing is op alle procedures die na die datum zijn geopend, kunnen voorlopige rechten zes maanden geldig zijn en met drie maanden worden verlengd. Voorlopige rechten kunnen ook een geldigheidsduur van negen maanden hebben, doch uitsluitend indien exporteurs die een belangrijk percentage van de betrokken sector vertegenwoordigen hierom vragen of hiertegen geen bezwaar maken indien de Commissie dit voorstelt.

In tabel 1 is te zien dat in 1995 in 21 gevallen voorlopige rechten werden ingesteld, terwijl in 1994 en 1993 in 25 resp. in 16 gevallen voorlopige rechten werden ingesteld. Deze voorlopige maatregelen hebben op zeer uiteenlopende produkten uit velerlei landen betrekking.

Bijlage B geeft een overzicht van de voorlopige maatregelen die in 1995 zijn ingesteld. Hieronder wordt een beknopte beschrijving van elk van deze gevallen gegeven.

4.2. KORTE BESCHRIJVING VAN DE VERSCHILLENDE PROCEDURES

4.2.1. Natriumcarbonaat uit de Verenigde Staten

Voorlopige rechten werden op 13 april 1995 ingesteld, nadat de procedure op 6 augustus 1993 was ingeleid naar aanleiding van een klacht van de European Chemical Industry Council (CEFIC).

Dumping

Er werden dumpingmarges van 0,1% tot 14,3% vastgesteld. Voor de niet-medewerkende exporteurs werd de hoogst gevonden dumpingmarge, namelijk 14,3%, aangehouden.

De normale waarde voor zes van de zeven Amerikaanse producenten werd vastgesteld aan de hand van de winstgevende verkoop op de binnenlandse markt, overeenkomstig artikel 2, lid 3, onder a) van Verordening (EEG) nr. 2423/88.

Voor één exporteur bedroeg de verkoop op de binnenlandse markt in het kader van normale handelstransacties minder dan 5% van de door hem naar de Gemeenschap geëxporteerde hoeveelheid, omdat hij op de binnenlandse markt meestal aan gelieerde bedrijven verkocht. Voor hem werd de normale waarde, overeenkomstig artikel 2, lid 3, onder b) ii) van de basisverordening, berekend.

Als exportprijzen werden gewoonlijk de prijzen aangehouden die bij export naar onafhankelijke afnemers in de Gemeenschap werkelijk waren betaald of te betalen waren.

Bij verkoop aan gelieerde bedrijven in de Gemeenschap werden de exportprijzen berekend aan de hand van de prijzen waartegen het produkt aan de eerste onafhankelijke afnemer in de Gemeenschap was verkocht.

Schade

De invoer van het Amerikaanse produkt naar de Gemeenschap was sterk gestegen, waardoor het marktaandeel was toegenomen van 0,8% in 1990 tot 8,3% in de eerste helft van 1993, terwijl het marktaandeel van het EG-produkt in dezelfde periode gedaald was van 96% tot 88%.

Na onderzoek van alle indicatoren betreffende de bedrijfstak van de Gemeenschap, is de Commissie tot de conclusie gekomen dat deze bedrijfstak aanmerkelijke schade heeft geleden, die met name tot uiting is gekomen in een inkrimping van het marktaandeel, de verslechtering van de financiële resultaten en een achteruitgang van het aantal arbeidsplaatsen. De EG-producenten waren gedwongen geweest de productie te verminderen en hun bezettingsgraad was gedaald. Sommige fabrieken hadden de productie stopgezet.

De Commissie heeft vastgesteld dat de schade die de EG-producenten hebben ondervonden, samenviel met de stijging van de invoer met dumping uit de Verenigde Staten. Wat andere factoren betreft die deze schade veroorzaakt konden hebben, werd geconcludeerd dat de invoer met dumping uit de Verenigde Staten, op zich, aanmerkelijke schade had veroorzaakt door het grotere marktaandeel van het Amerikaanse produkt en een prijsonderbieding die tot 15% ging.

Belang van de Gemeenschap

Na onderzoek van de belangen van de verschillende partijen, en met name die van de voornaamste gebruiker van het betrokken produkt, de glasindustrie, is de Commissie tot de conclusie gekomen dat er eerst weer sprake zou zijn van eerlijke concurrentie indien maatregelen tegen dumping werden genomen. De invloed van de anti-dumpingrechten op de prijs van glas werd minimaal geacht.

Aldous werd geconcludeerd dat het niet in het belang was van de Gemeenschap om de natriumcarbonaat Onbeschermd te laten tegen deze oneerlijke concurrentie en dat het wel in het Gemeenschapsbelang was over te gaan tot de instelling van anti-dumping heffingen.

Maatregelen

De schademarge was in sommige gevallen lager dan de dumpingmarge. De anti-dumpingrechten werden voor elke exporteur op de laagste van de twee marges afgestemd en gingen van 5,4% tot 14,3%, terwijl voor één onderneming geen anti-dumpingrecht werd vastgesteld. Zie punt 5.2.4 voor de definitieve maatregelen die in dit verband zijn genomen.

4.2.2. Microgolfovens uit de Volksrepubliek China, Zuid-Korea, Thailand en Maleisië

Voorlopige rechten werden op 8 juli 1995 ingesteld, nadat de procedure op 18 december 1993 was ingeleid naar aanleiding van een klacht van de Groupement Interprofessionnel des Fabricants d'Appareils Electroménagers.

Dumping

Voor de medewerkende producenten in Korea werden dumpingmarges van 4,8% tot 32,8% vastgesteld. Voor de medewerkende Maleise producent werd een dumpingmarge van 31,7%, voor de medewerkende Thaise producent een dumpingmarge van 20,3% en voor de Volksrepubliek China een dumpingmarge van 20,8% vastgesteld. Daar de Thaise producenten weinig medewerking verleenden, is op de invoer uit Thailand een residueel recht van 31,8% ingesteld, dat overeenstemt met de hoogste gewogen gemiddelde dumpingmarge die voor de medewerkende Thaise producent werd vastgesteld voor een bepaald type microgolfoven.

Voor de bepaling van de normale waarde voor de Volksrepubliek China werd de Republiek Korea als referentieland gekozen.

De normale waarden voor Thailand en Maleisië werden berekend door de produktiekosten van de medewerkende producenten te nemen en daaraan een redelijk bedrag toe te voegen voor verkoop- en administratiekosten, andere algemene kosten en winst. Het winstcijfer werd op dat van de Koreaanse producenten gebaseerd, daar de Maleise en Thaise producent niet op de binnenlandse markt verkochten.

Voor de Koreaanse producenten die in het kader van normale handelstransacties voldoende hoeveelheden op de binnenlandse markt hadden verkocht, werd de normale waarde vastgesteld aan de hand van de voor vergelijkbare modellen werkelijke betaalde of te betalen prijzen, of berekend indien de voor export verkochte modellen niet vergelijkbaar waren met de modellen die voor binnenlands gebruik waren bestemd. In dat geval werden de produktiekosten van de exportmodellen genomen en werden daaraan de verkoop- en administratiekosten en de andere algemene kosten van de betrokken producent toegevoegd. Een Koreaanse producent had voldoende hoeveelheden op de binnenlandse markt verkocht, maar deze verkoop bleek niet in het kader van normale handelstransacties te hebben plaatsgevonden. Voor deze producent werd de normale waarde berekend door zijn produktiekosten en zijn verkoop-, administratie- en andere algemene kosten te nemen en daaraan de gemiddelde winstmarge toe te voegen van de andere Koreaanse producenten die voldoende hoeveelheden met winst op de binnenlandse markt hadden verkocht. De normale waarde voor één Koreaanse producent die niet op

de binnenlandse markt verkocht werd berekend door zijn produktiekosten te nemen en daaraan de verkoop-, administratie- en andere algemene kosten en de gemiddelde winstmarge toe te voegen van de andere Koreaanse producenten die voldoende hoeveelheden met winst op de binnenlandse markt hadden verkocht.

De exportprijzen werden vastgesteld aan de hand van de door onafhankelijke afnemers in de Gemeenschap werkelijk betaalde of te betalen prijzen. Indien de verkoop via gelieerde bedrijven in de Gemeenschap verliep, wat voor een aantal Koreaanse producenten het geval was, werden de exportprijzen berekend aan de hand van de prijzen waartegen de ovens aan de eerste onafhankelijke afnemers in de Gemeenschap werden doorverkocht.

Bij de vergelijking tussen de normale waarden en de exportprijzen werden de nodige correcties toegepast voor alle factoren die van invloed waren op de vergelijkbaarheid van de prijzen.

Schade en de oorzaak daarvan

Na onderzoek van alle indicatoren is de Commissie tot de conclusie gekomen dat de bedrijfstak van de Gemeenschap aanmerkelijke schade heeft geleden, die vooral tot uiting is gekomen kwam in een verslechtering van de financiële resultaten, aanzienlijke en steeds grotere verliezen en een inkrimping van het marktaandeel.

De ingevoerde ovens waren 21% tot 40% goedkoper dan de in de Gemeenschap geproduceerde ovens.

De Commissie heeft vastgesteld dat de schade die de EG-producenten hebben ondervonden, samenviel met de stijging van de invoer van microgolfovens uit bedoelde landen en de vergroting van het marktaandeel van deze ovens. Er werden geen andere belangrijke factoren gevonden die de schade konden hebben veroorzaakt die de EG-producenten hebben geleden.

Belang van de Gemeenschap

Geoordeeld werd dat het nodig was maatregelen te nemen om de concurrentie in de Gemeenschap te herstellen en te voorkomen dat de bedrijfstak van de Gemeenschap ten gevolge van dumping nog meer schade ondervindt, omdat deze anders in haar voortbestaan wordt bedreigd. De invoer met dumping had ook gevolgen voor de toeleveranciers van de betrokken bedrijfstak in de Gemeenschap en zou onrechtstreeks een bedreiging betekenen voor de gehele sector huishoudapparatuur.

Maatregelen

Daar de schademarge steeds hoger was dan de dumpingmarge, werden de voorlopige anti-dumpingrechten op de dumpingmarge afgestemd. Dit kwam neer op de volgende rechten: van 4,8% tot 32,8% voor de Koreaanse producenten, 31,7% voor de medewerkende Maleise producent, 20,3% voor de medewerkende Thaise producent en 20,8% voor de Volksrepubliek China. Voor de niet-medewerkende Thaise producenten werd een recht van 31,8% vastgesteld.

4.2.3. Persulfaten uit de Volksrepubliek China

Voorlopige rechten werden op 17 juli 1995 ingesteld, nadat de procedure op 2 maart 1994 was ingeleid naar aanleiding van een klacht van de European Chemical Industry Council (CEFIC) die alle producenten in de Gemeenschap vertegenwoordigt.

De Commissie constateerde dat de drie soorten persulfaat (ammonium-, natrium- en kaliumpersulfaat) als een enkele produkt moesten worden beschouwd, omdat de drie soorten geheel verwisselbaar zijn. De Commissie is ook tot de conclusie gekomen dat de in de Gemeenschap en in het referentieland, Japan, geproduceerde persulfaten, per soort, gelijk waren aan de Chinese persulfaten, wat chemische samenstelling en toepassingsmogelijkheden betreft.

Dumping

Daar de Volksrepubliek China geen land is met een markteconomie, moest voor de vaststelling van de normale waarde een land met markteconomie worden gekozen. De indieners van de klacht hadden de Verenigde Staten als referentieland voorgesteld, maar de Amerikaanse producent weigerde medewerking te verlenen. De Commissie heeft daarop contact opgenomen met de haar bekende producenten van persulfaten in Taiwan, Turkije, Japan, India en Mexico. Producenten in Turkije en Japan waren bereid met de Commissie mede te werken. De produktie van de enige Turkse producent was echter beperkt. Japan was daarentegen de op een na grootste producent van persulfaten ter wereld en daar er in Japan twee producenten waren, was het waarschijnlijk dat er op de Japanse markt concurrentie was. De drie soorten persulfaat werden in Japan op dezelfde wijze vervaardigd als in de Volksrepubliek China. Uitgaande van informatie die deze twee medewerkende Japanse bedrijven hebben verstrekt, werd de normale waarde vastgesteld aan de hand van de nettoverkoopprijs in Japan.

De exportprijzen van de medewerkende exporteurs werden vastgesteld aan de hand van werkelijk betaalde of te betalen prijzen bij verkoop aan onafhankelijke importeurs in de Gemeenschap.

De exportprijzen voor de niet-medewerkende exporteurs werden vastgesteld aan de hand van de exportprijzen van de medewerkende exporteurs, overeenkomstig artikel 7, lid 7, onder b) van Verordening (EEG) nr. 2423/88.

De aldus vastgestelde dumpingmarge bedroeg 110,1% van de cif-prijs grens Gemeenschap.

Schade

De invoer van persulfaten uit de Volksrepubliek China was gestegen van 1.454 ton in 1989 tot 3.367 ton in 1993. Het marktaandeel van het Chinese persulfaat was gestegen van 7,4% in 1989 tot 18,1% in 1993. In dezelfde periode is de verkoop van de EG-producenten gedaald van 15.081 ton tot 12.287 ton, wat neerkwam op een inkrimping van hun marktaandeel van 76,6% tot 65,3%. De winsten van de EG-producenten waren

sterk gedaald, terwijl één van hen zelfs zware financiële verliezen leed. De conclusie van de Commissie was dan ook dat de EG-producenten aanmerkelijke schade hadden geleden.

Belang van de Gemeenschap

Geoordeeld werd dat het in het belang van de Gemeenschap was maatregelen te nemen om te voorkomen dat de bedrijfstak van de Gemeenschap nog meer schade zou lijden. Persulfaten worden door de verwerkende industrie als oxidant gebruikt, maar de kosten ervan vormen slechts een zeer klein onderdeel van de kosten van het eindprodukt. Het zou daarom niet in het belang van de Gemeenschap zijn het voortbestaan van een bedrijfstak op het spel te zetten ten behoeve van de voordelen op korte termijn van de eindgebruikers van persulfaten.

Daar de schademarge lager was dan de dumpingmarge, werd het voorlopige anti-dumpingrecht op de schademarge afgestemd. Het bedraagt 83,3%.

4.2.4. Vuurvaste chamotte uit de Volksrepubliek China

Voorlopige rechten werden op 30 juli 1995 ingesteld, nadat de procedure op 15 april 1993 was ingeleid.

Dumping

Daar de Volksrepubliek China een land met staatshandel is, moest voor de vaststelling van de normale waarde een land met markteconomie worden gekozen (referentieland). In dit geval werden de binnenlandse prijzen in de Verenigde Staten genomen om de normale waarde vast te stellen.

Daar geen enkele Chinese exporteur of gelieerde importeur medewerking verleende, werden de exportprijzen vastgesteld aan de hand van de Eurostat-cijfers. Op deze wijze werd een dumpingmarge 28,4% vastgesteld.

Schade

Het marktaandeel van het Chinese produkt was gestegen van 31,4% in 1989 tot 46,5% in het onderzoektijdvak, terwijl het marktaandeel van het EG-produkt in dezelfde periode gedaald was van 57,1% tot 40,2%. Bij het onderzoek bleek voorts dat er sprake was van een systematische prijsonderbieding van 4%. De schade kwam tot uiting in een aanzienlijke achteruitgang van omzet, marktaandeel, productiecapaciteit, werkgelegenheid en winstgevendheid alsook financiële verliezen in het onderzoektijdvak.

Belang van de Gemeenschap

Vastgesteld werd dat de bedrijfstak van de Gemeenschap voldoende grondstofvoorraden heeft om de verwerkende industrie in de Gemeenschap op lange termijn van chamotte te voorzien. Het werd daarom ook in het belang van de verwerkende industrie geacht dat de chamotteproductie in de Gemeenschap zou blijven bestaan. Daarom moeten

maatregelen worden genomen om de chamotteproducenten in de Gemeenschap tegen oneerlijke concurrentie te beschermen die hun voortbestaan bedreigt.

Anderzijds werd aangenomen dat de maatregelen waarschijnlijk tot een prijsstijging zullen leiden die niet zonder gevolgen is voor de produktiekosten van de verwerkende industrie. Overigens zullen de Chinese exporteurs daardoor niet van de EG-markt verdwijnen. De maatregelen dienden daarom beperkt te blijven tot hetgeen noodzakelijk was om te voorkomen dat de EG-producenten nog schade lijdten.

Maatregelen

Er werd een variabel anti-dumpingrecht ingesteld uitgaande van een minimumprijs van 75 ecu per ton, welke prijs 10% hoger is dan de gemiddelde importprijs in het onderzoektijdvak.

4.2.5. Aktieve kool in poedervorm uit de Volksrepubliek China

Op 15 augustus 1995 werden voorlopige anti-dumpingrechten ingesteld, nadat de procedure op 2 maart 1994 was ingeleid naar aanleiding van een klacht van de Council of European Chemical Industries (CEFIC), die een groot deel van de produktie in de Gemeenschap vertegenwoordigt.

Dumping

Voor de gehele export van dit Chinese produkt naar de Gemeenschap werd een dumpingmarge van 71,5% vastgesteld. De normale waarde werd gebaseerd op de binnenlandse prijzen in de Verenigde Staten, dat als referentieland werd gekozen.

Schade

Het marktaandeel van het Chinese produkt in de Gemeenschap was gestegen van 4,1% in 1990 tot 11,4% in het onderzoektijdvak (1993). Het Chinese produkt was 23,5% goedkoper dan het EG-produkt.

Voorts werd vastgesteld dat produktie, omzet en marktaandeel van de EG-producenten waren gedaald, waardoor ook het aantal arbeidsplaatsen was gedaald en financiële verliezen waren geleden.

Belang van de Gemeenschap

De Commissie was van oordeel dat de voordelen die de gebruikers van actieve kool in poedervorm op korte termijn hadden door de invoer van dit produkt met dumping, moesten worden afgewogen tegen de gevolgen op langere termijn van oneerlijke concurrentie. Het was duidelijk dat het voortbestaan van de bedrijfstak van de Gemeenschap op het spel stond indien geen maatregelen werden genomen. Daar anti-dumpingmaatregelen geen belangrijke gevolgen konden hebben voor de gebruikers van het hier bedoelde produkt, was de conclusie van de Commissie dat het in het belang van de Gemeenschap door een anti-dumpingrecht de concurrentie te herstellen en om

zodoende te voorkomen dat de bedrijfstak van de Gemeenschap door dumping nog meer schade zou lijden.

Maatregelen

Daar de schademarge lager was dan de dumpingmarge, werd het voorlopige recht op de schademarge afgestemd. Het bedraagt 66,8% van de nettoprijs grens Gemeenschap, vóór inklaring.

4.2.6. Hulpstukken voor buisleidingen, van ijzer of staal, uit de Volksrepubliek China, Kroatië en Thailand

Op 3 oktober 1995 werden voorlopige rechten ingesteld, nadat op februari 1994 een procedure tegen de drie genoemde landen, alsmede Slowakije en Taiwan, was ingeleid naar aanleiding van een klacht van het Defence Committee of the EEC Steel Butt-Welded Fittings Industry.

Dumping

Daar de Volksrepubliek China een land met staatshandel is, moest voor de vaststelling van de normale waarde een land met markteconomie worden gekozen (referentieland). In dit geval werden de binnenlandse en de berekende prijzen in Thailand gebruikt om de normale waarde vast te stellen. Voor Kroatië moest de normale waarde aan de hand van de beschikbare gegevens worden vastgesteld. De normale waarde voor Thailand werd op de binnenlandse prijzen gebaseerd of, voor bepaalde types die niet of niet met winst op de binnenlandse markt werden verkocht, berekend. Dit gebeurde door de produktiekosten en een redelijk bedrag voor winst bij elkaar op te tellen.

De exportprijzen voor alle producenten en exporteurs in de drie landen werden vastgesteld door uit te gaan van de prijzen bij verkoop aan onafhankelijke importeurs in de Gemeenschap.

De aldus voorlopige berekende dumpingmarges bedroegen 58,6% voor de Volksrepubliek China en Kroatië en gingen van 39,5% tot 63,4% voor de drie Thaise exporteurs.

Schade

Bij het onderzoek bleek dat het gecumuleerde marktaandeel van de betrokken exportlanden gestegen was van 2,5% in 1989 tot 14,3% in het onderzoektijdvak, terwijl de importprodukten in kwestie 21,3% tot 40,7% goedkoper waren dan de EG-produkten. Als gevolg hiervan zijn productie, omzet en marktaandeel van de EG-producenten achteruitgegaan en konden deze hun prijzen niet verhogen om stijgende produktiekosten te compenseren. De financiële resultaten waren hierdoor verslechterd.

Belang van de Gemeenschap

Gezien de aanzienlijke financiële verliezen die de EG-producenten hadden geleden, was de Commissie van oordeel dat de situatie van deze producenten nog verder achteruit zou

gaan en dat hun voortbestaan in gevaar zou komen indien geen maatregelen werden genomen. Wat de prijzen van het betrokken produkt betreft, was de Commissie van oordeel dat de anti-dumpingrechten slechts beperkte gevolgen zouden hebben voor de verwerkende industrie. De conclusie was dan ook dat het in het belang van de Gemeenschap was de concurrentie door het instellen van een anti-dumpingrecht te herstellen, waardoor ook voorkomen zou worden dat de bedrijfstak van de Gemeenschap nog meer schade lijdt.

Maatregelen

Daar de schademarge voor de enige Kroatische producent en een Thaise producent lager was dan de dumpingmarge, werd het recht voor deze producenten op de schademarge afgestemd. In alle andere gevallen werd het voorlopige recht op de dumpingmarge afgestemd. Dit kwam neer op een recht van 58,6% voor de Volksrepubliek China, 38,4% voor Kroatië en van 39,5% tot 58,9% voor Thailand.

4.2.7. Cumarine uit de Volksrepubliek China

Op 7 oktober 1995 werden op dit produkt voorlopige rechten ingesteld, in het kader van een procedure die op 20 mei 1994 was geopend naar aanleiding van een klacht van European Chemical Industries Council (CEPIC), namens Rhône Poulenc, de enige producent van cumarine in de Gemeenschap.

Dumping

De voor dit produkt berekende dumpingmarge bedroeg meer dan 50%. De normale waarde werd gebaseerd op de binnenlandse prijzen in de Verenigde Staten, het enige land met een cumarineproducent die bereid was aan de procedure mede te werken. Voorts werd vastgesteld dat de Verenigde Staten als een geschikt referentieland beschouwd kon worden.

De exportprijzen werden gebaseerd op de prijzen die door importeurs van cumarine in de Gemeenschap werkelijk werden betaald. Ten behoeve van een eerlijke vergelijking tussen de normale waarde en de exportprijzen werd de normale waarde gebaseerd op de verkoopprijzen op distributeurniveau in de Verenigde Staten en werd hierop een aftrek toegepast om rekening te houden met verschillen in fysieke kenmerken. Voorts werden nog correcties toegepast voor andere kosten die van invloed waren op de vergelijkbaarheid van de prijzen, zoals de kosten van vervoer, verzekering en krediet.

Schade

Geconstateerd werd dat het marktaandeel van het Chinese produkt tussen 1990 en het onderzoektijdvak met 66% was gestegen, terwijl de markt in die periode met 10% was gekrompen. Dit resultaat was het gevolg van een systematische prijsonderbieding. Tijdens het onderzoektijdvak was de prijsonderbiedingsmarge van het Chinese produkt ten opzichte van het EG-produkt 28,7%.

De EG-producent, die zijn prijsniveau heeft trachten te handhaven om zijn kosten te kunnen dekken, zag zijn verkoop op de EG-markt met de helft dalen en zijn marktaandeel ging met meer dan 50% achteruit. De produktiekosten van de EG-producent per eenheid stegen dus aanzienlijk, waardoor hij vanaf 1992 tot in het onderzoektijdvak ernstige verliezen heeft geleden.

Belang van de Gemeenschap

De Commissie was van oordeel dat het niet in het belang van de Gemeenschap was het voortbestaan van het enige cumarineproductiebedrijf in de Gemeenschap op het spel te zetten, mede gezien de ernstige gevolgen voor de werkgelegenheid. In dit geval zouden niet alleen degenen die rechtstreeks bij de cumarineproductie zijn betrokken hun baan verliezen, maar zouden ook arbeidsplaatsen verloren gaan in verband met de daarmee verbonden productieprocessen omdat die dan niet meer concurrerend zouden zijn. De Commissie heeft tevens vastgesteld dat de invloed van het recht op de prijzen van cumarinehoudende geurverbindingen te verwaarlozen is.

Maatregelen

Daar de dumpingmarge hoger was dan de schademarge, werd het anti-dumpingrecht op de schademarge afgestemd, wat neerkwam op een recht van 3479 ecu per ton.

4.2.8. Rijwielen uit Indonesië, Maleisië en Thailand

Op 14 oktober 1995 werden voorlopige anti-dumpingrechten ingesteld in het kader van een procedure die op 3 februari 1994 was ingeleid naar aanleiding van de tweede klacht van de European Bicycle Manufacturers Association (EBMA). Naar aanleiding van de eerste klacht van deze organisatie, die betrekking had op rijwielen uit Taiwan en de Volksrepubliek China, was in oktober 1991 een anti-dumpingprocedure geopend en was in september 1993 een definitief anti-dumpingrecht van 30,6% ingesteld op rijwielen uit de Volksrepubliek China. De procedure ten aanzien van Taiwan was in september 1993 zonder het nemen van maatregelen beëindigd.

Dumping

De dumpingmarges voor medewerkingverlenende producenten varieerden van 0,4% tot 22,8% voor Indonesië, van 25,2% tot 38,3% voor Maleisië en van 13,2% tot 41,9% voor Thailand. Voor niet-medewerkende producenten in de drie genoemde landen werd als dumpingmarge het gewogen gemiddelde genomen van de hoogste dumpingmarges die voor naar de Gemeenschap uitgevoerde rijwielformen werden vastgesteld, namelijk 29% voor Indonesië, 41,5% voor Maleisië en 48,8% voor Thailand. Voor de twee Indonesische bedrijven die onvoldoende medewerking hadden verleend, werd als voorlopige dumpingmarge het rekenkundige gemiddelde genomen van de hoogste dumpingmarges die voor een medewerkend bedrijf in Indonesië waren vastgesteld, namelijk 25,9%.

Voor een aantal rijwielformen dat door de Indonesische en Thaise producenten naar de Gemeenschap werd uitgevoerd kon de normale waarde op de gecontroleerde

verkoopprijzen op de binnenlandse markt worden gebaseerd. Andere modellen die vanuit Indonesië, Maleisië en Thailand naar de Gemeenschap werden uitgevoerd verschilden teveel van de modellen die op de binnenlandse markt werd verkocht of werden op de binnenlandse markt niet in voldoende hoeveelheden of met verlies verkocht. Voor deze modellen werd de normale waarde berekend door de gecontroleerde produktiekosten te nemen en daaraan een redelijk bedrag voor verkoop- en administratiekosten, andere algemene kosten en winst toe te voegen.

De exportprijzen voor de drie betrokken landen werden gebaseerd op de werkelijk betaalde of te betalen prijzen bij export naar onafhankelijke afnemers in de Gemeenschap.

Schade

Het gecombineerde marktaandeel van de rijwielen uit Indonesië, Maleisië en Thailand was gestegen van 4,4% in 1990 tot 6,8% in 1993, terwijl het marktaandeel van de EG-producenten gedaald was van 42% in 1990 tot 33,5% in 1993. De hier bedoelde geïmporteerde rijwielen waren tot meer dan 40% goedkoper dan de EG-rijwielen. In tegenstelling tot prognoses die van een herstel van de rijwielproduktie in de Gemeenschap uitgingen en een daling van de export uit China, zijn omzet en produktie van de EG-producenten aanzienlijk achteruitgegaan, wat tot een verlies van marktaandeel, een lagere bezettingsgraad, minder werkgelegenheid en een verslechtering van de financiële situatie heeft geleid.

Wat oorzaken betreft, werd geconstateerd dat de invoer uit India, Zuid-Korea en Vietnam ook was toegenomen, terwijl de verkoop van niet-medewerkende Italiaanse rijwielfabrikanten was gestegen. Bij onderzoek door het Directoraat-generaal Douane en Indirecte Belastingen bleek dat rijwielen die volgens Eurostat uit Vietnam afkomstig waren, in werkelijkheid uit China kwamen.

Overigens is het de Commissie niet gebleken dat de rijwielen uit India of Zuid-Korea en van de niet-medewerkende Italiaanse producenten net zo goedkoop waren als de rijwielen uit de bij deze procedure betrokken landen. Het kan niet worden uitgesloten dat de verkoop van rijwielen uit India, Zuid-Korea en Vietnam en van de niet-medewerkende Italiaanse producenten tot de problemen van de rijwielproducenten in de Gemeenschap hebben bijgedragen. Gezien de forse toename van de invoer uit Indonesië, Maleisië en Thailand en de aanzienlijke prijsonterschieding is de Commissie echter tot de conclusie gekomen, dat deze invoer, op zich genomen, de bedrijfstak van de Gemeenschap aanmerkelijke schade heeft toegebracht.

Belang van de Gemeenschap

Na onderzoek van de verschillende belangen was de Commissie van oordeel dat anti-dumpingrechten een einde zouden maken aan oneerlijke concurrentie vanuit Indonesië, Maleisië en Thailand, waardoor de EG-producenten weer concurrerend zouden kunnen worden. Voorts werd het in het belang van de Gemeenschap geacht voorlopige anti-dumpingrechten in te stellen om te voorkomen dat de hier bedoelde invoer tijdens de verdere duur van het onderzoek nog schade zou veroorzaken.

Maatregelen

De onderbiedingsmarges waren voor alle medewerkende producenten hoger dan de voorlopig vastgestelde dumpingmarges. De voorlopige rechten werden daarom op de dumpingmarges afgestemd.

4.2.9. 3,5"- microschijven uit Maleisië, Mexico en de Verenigde Staten

Op 16 oktober 1995 werden voorlopige rechten ingesteld in het kader van een procedure die op 2 september 1994 was ingeleid naar aanleiding van een klacht het Committee of European Diskette Manufacturers (DISKMA). Het betreft de derde klacht van deze organisatie met betrekking tot dit 3,5"-microschijven. Naar aanleiding van de eerste klacht werden in oktober 1993 definitieve rechten ingesteld op microschijven uit Japan, Taiwan en de Volksrepubliek China, en naar aanleiding van de tweede klacht werden in september 1994 definitieve rechten ingesteld op microschijven uit Hongkong en de Republiek Korea.

Dumping

Het was niet nodig de dumpingmarges vast te stellen voor de medewerkende producenten in Mexico en de Verenigde Staten, daar werd vastgesteld dat de door deze producenten veroorzaakte schade minimaal was. De dumpingmarges voor Maleisië varieerden van 26,8% tot 46,4%.

Een groot deel van de export uit de betrokken landen werd niet door het onderzoek gedekt (32% voor Maleisië, 65% voor Mexico en 40% voor de Verenigde Staten). Bovendien bleek uit Eurostat dat de prijzen van de niet-medewerkende producenten in genoemde landen ver onder die van de medewerkende producenten in die landen en van de EG-producenten lagen. Als dumpingmarge voor niet-medewerkende producenten werd daarom de hoogste vastgestelde dumpingmarge aangehouden of de dumpingmarge die de indiener van de klacht had berekend, indien deze hoger was. Op deze wijze werd voor Maleisië een dumpingmarge van 46,6% en voor Mexico en de Verenigde Staten een dumpingmarge van 44% vastgesteld.

Voor Maleisië werd als de normale waarde voor een medewerkende producent de prijs aangehouden die in het kader van normale handelstransacties op de binnenlandse markt werd betaald. Daar de andere medewerkende producenten niet in voldoende hoeveelheden op de binnenlandse markt verkochten, zodat deze verkoop niet als basis voor een vergelijking kon dienen, werd de normale waarde voor hen vastgesteld door de gecontroleerde produktiekosten te nemen en daaraan een redelijk bedrag voor verkoop- en administratiekosten, andere algemene kosten en winst toe te voegen.

De exportprijzen werden voor Maleisië in het algemeen gebaseerd op de werkelijk betaalde of te betalen prijs bij export naar onafhankelijke afnemers in de Gemeenschap. Bij verkoop aan gelieerde bedrijven in de Gemeenschap, wat voor een producent het geval was, werden de exportprijzen overeenkomstig artikel 2, lid 9, van Verordening (EG) nr. 3283/94 berekend, uitgaande van de prijs waarop het produkt voor het eerst aan onafhankelijke afnemers in de Gemeenschap werd verkocht.

Schade

Na onderzoek van alle gegevens over de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap, is de Commissie tot de conclusie gekomen dat deze aanmerkelijke schade heeft geleden. Hoewel sommige indicatoren, zoals de cijfers betreffende productie, verkoop en bezettingsgraad, een positieve trend vertoonden, die grotendeels aan de groei van de markt was te danken, werd deze positieve ontwikkeling volledig teniet gedaan door de lage prijzen die beneden het peil bleven om voldoende winsten te genereren om de noodzakelijke investeringen op het gebied van de informatietechnologie te financieren. Ondanks de groeiende vraag waren de prijzen tussen 1990 en juli 1994 met 44 % gedaald.

Belang van de Gemeenschap

Na afweging van de verschillende belangen is de Commissie tot de conclusie gekomen dat maatregelen genomen moeten worden om een einde te maken aan schadeveroorzakende dumping om zodoende de concurrentie te herstellen. De bedrijfstak van de Gemeenschap zou dan in staat zijn zich in een snel veranderende sector van technologisch belang te handhaven en te ontwikkelen. Bovendien zou dit in het belang zijn van de toeleveranciers van de bedrijfstak van de Gemeenschap.

Maatregelen

De Commissie heeft de voorlopige rechten afgestemd op de prijszonderbiedingsmarge of op de dumpingmarge, indien deze lager was. De rechten variëren van 13 % tot 46,4 % voor Maleisië en van 0 % tot 44 % voor Mexico en de Verenigde Staten.

4.2.10. Elektroplaten met georiënteerde korrel uit Rusland

Op 20 oktober 1995 werd een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld in het kader van een procedure die op 20 mei 1994 werd geopend naar aanleiding van een klacht van EUROFER (European Federation of Iron and Steel Industries), die namens producenten zou optreden die een groot deel van de productie in de Gemeenschap vertegenwoordigen.

De procedure heeft betrekking op koudgewalste platen en banden met georiënteerde korrel van siliciumstaal met een breedte van meer dan 500 mm, die voor elektromagnetische apparaten en installaties worden gebruikt, zoals transformatoren die in het elektriciteitsnet worden gebruikt. Het produkt is een EGKS-produkt.

Dumping

Daar Rusland geen land is met een markteconomie, werd Brazilië als referentieland gekozen. Als normale waarde werd de gewogen gemiddelde verkoopprijs genomen van het soortgelijke produkt op de Braziliaanse markt.

Daar alle exporttransacties met dumping gepaard gingen, werd de exportprijs berekend aan de hand van de gewogen gemiddelde verkoopprijs die bij export naar de Gemeenschap werkelijk was betaald of te betalen was.

De aldus berekende voorlopige dumpingmarge was aanzienlijk. Ze bleek 73,46% te bedragen.

Schade

Bij het onderzoek bleek dat bedoelde invoer sterk was gestegen. Terwijl het marktaandeel van het Russische produkt in 1990 slechts 0,7% bedroeg, was het in 1993 en de eerste vier maanden van 1994 tot 7,4% gestegen. De prijzen van het Russische produkt waren tot 28% lager. Omzet en marktaandeel van de EG-producenten waren achteruitgegaan. Ze waren gedwongen geweest hun prijzen te verlagen, waardoor hun winsten waren teruggelopen en ze tenslotte zelfs verliezen leden.

Belang van de Gemeenschap

Bij het onderzoek bleek dat de situatie van de EG-producenten door de sterke stijging van de invoer met dumping reeds aanzienlijk was achteruitgegaan en dat hun situatie slecht zou blijven of nog slechter zou worden indien geen beschermingsmaatregelen werden genomen. Daar het hier bedoelde produkt voornamelijk in de elektrotechnische sector wordt gebruikt voor de produktie van een grote hoeveelheid industriële en andere apparaten die in gevoelige sectoren zoals defensie, transport en energiedistributie worden gebruikt, werd het in het belang van de Gemeenschap geacht dat de Gemeenschap over een eigen, betrouwbare leveringsbron van materiaal van hoge kwaliteit blijft beschikken.

Wat de eindgebruikers betreft, was de Commissie van oordeel dat zelfs indien antidumpingmaatregelen tot een zekere prijsstijging van de hier bedoelde staalplaten zou leiden, dit niet opwoog tegen het grotere belang van het voortbestaan van een leverancier van hoogwaardige produkten in de Gemeenschap.

Maatregelen

Daar de dumpingmarge hoger was dan de schademarge, werd het voorlopige recht op de schademarge afgestemd, wat neerkwam op een recht van 43,2%.

4.2.11. Ruw magnesium uit Oekraïne en Rusland

Op 23 december 1995 werd een voorlopig recht ingesteld in het kader van de procedure die op 15 januari 1994 werd geopend naar aanleiding van een klacht van het Liaison Committee for Ferro-Alloy Industries (Euro Alliages).

Dumping

De dumpingmarges bedroegen 55% voor Rusland en 64% voor Oekraïne. Daar geen van beide landen als een land met markteconomie kon worden beschouwd, moest de normale waarde worden vastgesteld aan de hand van de gegevens in een land met markteconomie. De indiener van de klacht had Japan voorgesteld, maar de Commissie had geoordeeld dat dit land niet vergelijkbaar was met Rusland en Oekraïne wat toegang tot grondstoffen en de gebruikte technologie betrof. Een producent in de Verenigde Staten was niet bereid aan de procedure mede te werken, terwijl de Canadese producent die wel bereid was

mede te werken niet voldoende op de binnenlandse markt bleek te verkopen. Noorwegen werd tenslotte als referentieland gekozen, voor zowel Oekraïne als Rusland. Deze keuze werd gerechtvaardigd door het feit dat de fabrieken in Rusland en Oekraïne nog tijdens het bestaan van de USSR waren opgericht en van dezelfde produktietechnologie gebruik maakten. Hoewel de Noorse producent in voldoende hoeveelheden op de binnenlandse markt verkocht, moest de normale waarde toch berekend worden, daar in het onderzoekstijdvak geen voldoende hoeveelheden met winst waren verkocht.

Exportprijzen en exportvolume voor Rusland werden vastgesteld door de gehele export te nemen van de ene Russische producent en de export van de andere producent naar een gelieerd bedrijf in Zwitserland. Exportprijzen en exportvolume voor Oekraïne werden vastgesteld door alle exporttransacties in aanmerking te nemen waarvoor het verzendingsadres een afnemer in de Gemeenschap was.

Schade

De invoer van bedoeld produkt uit Rusland en Oekraïne tezamen was gestegen van 2000 ton in 1991 tot 6000 ton in het onderzoekstijdvak, wat overeenstemde met een marktaandeel van 4% in 1991 en 20% in het onderzoekstijdvak. Het marktaandeel van de bedrijfstak van de Gemeenschap was in dezelfde periode gedaald van 17% naar 7%. De prijzen van het magnesium uit Rusland en Oekraïne waren steeds gedaald. De prijsonderbieding ten opzichte van het EG-produkt, waarvan de prijzen ook onder druk stonden, bedroeg in het onderzoekstijdvak 30% tot 40%. Bovendien waren productie en omzet van de EG-producenten aanzienlijk teruggelopen. Door de afnemende bezettingsgraad en de toenemende voorraden hebben deze in het onderzoekstijdvak aanzienlijke financiële verliezen geleden, ondanks al hun pogingen om de kosten te drukken. Gezien al deze factoren is de Commissie in het kader van de voorlopige bevindingen tot de conclusie gekomen dat de bedrijfstak van de Gemeenschap aanzienlijke schade heeft geleden.

Belang van de Gemeenschap

Indien geen maatregelen worden genomen staat het voortbestaan van deze bedrijfstak van de Gemeenschap op het spel. Een EG-producent heeft de productie reeds stopgezet. Wat de concurrentiepositie betreft zou het onjuist zijn te concluderen dat de Russische en Oekraïense producenten door anti-dumpingmaatregelen van de EG-markt zouden verdwijnen, gezien de aanwezigheid op deze markt van producenten uit andere derde landen die niet dumpen. De verwerkende industrie heeft geen opmerkingen toegezonden over de mogelijke weerslag van anti-dumpingrechten op hun situatie. Aangenomen wordt dat deze industrie op korte termijn voordeel heeft bij de door dumping veroorzaakte lage prijzen. Daar de kosten voor ruw magnesium echter slechts een klein onderdeel vormen van de kostprijs van de voornaamste produkten waarin het wordt verwerkt, werd geconcludeerd dat de gevolgen voor de verwerkende industrie zeer beperkt zouden zijn. Het werd daarom in het belang van de Gemeenschap geacht de enige producent in de Gemeenschap te behouden en anti-dumpingrechten in te stellen.

Maatregelen

Daar de schademarge hoger was dan de dumpingmarge werden de maatregelen op de dumpingmarge afgestemd. Er werd een variabel recht ingesteld dat gebaseerd was op een minimumprijs van 2.735 ecu voor Rusland en 2.701 ecu voor Oekraïne. Op deze wijze zouden de exporteurs hun winsten kunnen maximaliseren, terwijl toch een einde wordt gemaakt aan de schadelijke gevolgen van dumping.

5. DEFINITIEVE MAATREGELEN

5.1. ALGEMEEN

Definitieve maatregelen kunnen worden genomen indien uit de definitief vastgestelde feiten blijkt dat er sprake is van dumping of subsidiëring, dat hierdoor schade is ontstaan, en dat het in het belang van de Gemeenschap is maatregelen te nemen. Definitieve anti-dumpingrechten of compenserende rechten worden door de Raad met een gewone meerderheid vastgesteld, nadat de Commissie, na raadpleging van de Lid-Staten, hiertoe een voorstel heeft ingediend.

In tabel 1 is te zien dat in 1995 in 13 gevallen definitieve rechten werden vastgesteld. Dit is minder dan in voorgaande jaren, omdat alle voorlopige rechten die in 1995 werden vastgesteld, behalve in één geval, in de tweede helft van het jaar werden gepubliceerd en tot zes maanden geldig kunnen zijn. Als in voorgaande jaren hebben deze definitieve maatregelen betrekking op tal van produkten uit tal van landen, zoals uit Bijlage C blijkt. Hieronder wordt een beknopte beschrijving gegeven van elk geval waarin in 1995 definitieve rechten werden vastgesteld.

5.2. KORTE BESCHRIJVING VAN DE VERSCHILLENDE PROCEDURES

5.2.1. Furfuraldehyd uit de Volksrepubliek China

Op 21 januari 1995 heeft de Raad definitieve rechten vastgesteld in het kader van een procedure die in juli 1993 was geopend en naar aanleiding waarvan op 21 juli 1994 voorlopige rechten waren vastgesteld.

Dumping

Er werd een dumpingmarge van 62,6% vastgesteld. Voor de normale waarde werd uitgegaan van de binnenlandse verkoopprijs in Argentinië, dat als referentieland was gekozen.

Als exportprijzen werden de prijzen genomen die onafhankelijke importeurs in de Gemeenschap moesten betalen. Bij de vergelijking tussen de normale waarde en de exportprijzen is rekening gehouden met alle factoren die van invloed waren op de vergelijkbaarheid van de prijzen.

Schade

Na een verder onderzoek heeft de Commissie besloten bij de vaststelling van de schade rekening te houden met furfuraldehyd uit een derde land dat eerst was uitgesloten omdat het om leveringen op een gesloten markt zou gaan. Als gevolg hiervan zou de invoer uit de Volksrepubliek China gestegen zijn van 13,7% in 1992 tot 15,7% in het onderzoektijdvak. De prijsonderbieding door het Chinese produkt bedroeg aanvankelijk 24%, en liep tijdens het onderzoektijdvak op tot meer dan 30%.

In deze ruimere context bleek dat de EG-producent zijn marktaandeel op ongeveer 6% heeft kunnen handhaven door zijn verkoopprijzen tussen 1991 en het onderzoektijdvak met 36% te doen dalen.

Daar de markt in dezelfde periode kromp, zijn omzet en produktie van de indiener van de klacht aanzienlijk achteruitgegaan, wat, naast de dalende prijzen, tot aanzienlijke financiële verliezen heeft geleid.

Belang van de Gemeenschap

De Raad was van oordeel dat het niet in het belang van de Gemeenschap indien de enige overblijvende producent van furfuraldehyd in de Gemeenschap zou verdwijnen, daar dit produkt van strategisch belang is voor de olieraffinaderijen. De Raad oordeelde voorts dat de gevolgen van een prijsstijging van furfuraldehyd voor de prijs van het eindprodukt te verwaarlozen zouden zijn.

Maatregelen

Daar de dumpingmarge hoger was dan de schademarge, werd het recht op het schadeniveau afgestemd. Dit kwam neer op een definitief anti-dumpingrecht van 352 ecu/ton.

5.2.2. Kleurentelevisietoestellen uit Maleisië, de Volksrepubliek China, Zuid-Korea, Singapore en Thailand

Op 1 april 1995 werden definitieve anti-dumpingrechten vastgesteld in het kader van een procedure die op 25 november 1992 was ingeleid naar aanleiding van een klacht van SCAN, een organisatie die verscheidene grote producenten in de Gemeenschap vertegenwoordigt. Op 1 oktober 1994 werden voorlopige rechten vastgesteld.

Oorsprong

Bij het onderzoek is meermaals aan het licht gekomen dat de werkelijke oorsprong van de kleurentelevisietoestellen een andere was dan die welke bij invoer in de Gemeenschap was aangegeven. Dit was vooral het geval voor kleurentelevisies uit Turkije. De Commissie heeft daarom besloten de procedure ten aanzien van Turkije te beëindigen. Een korte beschrijving van deze procedure is in punt 6.2.5 gegeven.

Dumping

Om technische redenen, omdat anders talrijke correcties op de binnenlandse prijzen in elk exportland met markteconomie nodig zouden zijn geweest, werden de normale waarden voor deze landen berekend door aan de opgegeven produktiekosten voor naar de Gemeenschap uitgevoerde modellen de gewogen gemiddelde overheadkosten toe te voegen die op de binnenlandse markt van deze landen werden gemaakt plus een bedrag voor winst dat overeenkwam met de gemiddelde winst op de verkoop van kleurentelevisies op de binnenlandse markt.

Omdat de Volksrepubliek China geen land is met een markteconomie, werd de normale waarde voor dit land gebaseerd op de berekende normale waarde voor Thailand, dat als een referentieland was gekozen.

Voor sommige exporteurs in Zuid-Korea, Thailand en Singapore werden de exportprijzen berekend aan de hand van de prijzen aan de eerste onafhankelijke afnemer in de Gemeenschap, daar de toestellen door gelieerde bedrijven werden ingevoerd en de cif-prijs dus een interne verrekenprijs was.

Bij de vergelijking tussen de binnenlandse prijzen en de exportprijzen werden correcties toegepast voor alle factoren die van invloed waren op de vergelijkbaarheid van de prijzen, bijv. voor verschillen in verkoopvoorwaarden zoals kredietvoorwaarden, de terugbetaling van rechten bij uitvoer, vervoer en andere kosten die rechtstreeks met de verkoop verband hielden.

De volgende dumpingmarges werden vastgesteld:

van 2,3% tot 25,1% voor Maleisië,

van 14,7% tot 33,6% voor Thailand,

van 0% tot 24,6% voor Singapore,

van 13,4% tot 17,9% voor Zuid-Korea en

25,6% voor de Volksrepubliek China,

terwijl geen dumpingmarge werd vastgesteld voor de twee Turkse bedrijven die kleurentelevisietoestellen uit Zuid-Korea assembleerden.

Schade

Tussen 1989 en het einde van het onderzoektijdvak is de invoer uit de betrokken landen met bijna 135% gestegen, namelijk van 2,04 miljoen stuks in 1989 tot ongeveer 4,8 miljoen stuks. Deze stijgende import ging gepaard met een stijging van het marktaandeel van 9,9% tot 19,6%. In dezelfde periode ging de verkoop van de EG-bedrijven (in aantallen) met 6% achteruit en daalde hun marktaandeel van 36% tot 28%.

Bij de berekening van de schade werd uitgegaan van de gewogen gemiddelde prijszonderbiedingsmarge in Duitsland, Frankrijk, Griekenland, Italië, Spanje en het Verenigd Koninkrijk. De in het voorlopige stadium gevonden prijszonderbiedingsmarges waren bevestigd. De schademarges waren als volgt: tot 23,4% voor Maleisië, tot 29,89% voor Thailand, tot 23,68% voor Singapore, tot 54% voor Zuid-Korea en 58,7% voor de Volksrepubliek China.

De EG-producenten bleken aanmerkelijke schade te hebben geleden gezien de teruglopende produktie, bezettingsgraad, verkoop, prijzen en werkgelegenheid. De Commissie constateerde dat deze producenten door de invoer met dumping uit de betrokken landen (met uitzondering van Turkije) aanmerkelijke schade hadden geleden, onafhankelijk van eventuele andere factoren die een negatieve invloed kunnen hebben gehad.

Belang van de Gemeenschap

De Commissie was van oordeel dat het een algemeen belang van de Gemeenschap was een einde te maken aan oneerlijke handelspraktijken, dat producenten in derde landen en andere gevestigde producenten in de Gemeenschap hierdoor niet verhinderd zouden worden met elkaar op de EG-markt te concurreren en dat het aanbod hierdoor niet zou worden verminderd. Verwacht werd dat het marktaandeel van de verschillende concurrenten op de EG-markt door de anti-dumpingmaatregelen zou veranderen. Prijsstijgingen zouden beperkt blijven, gezien de aard van de genomen maatregelen en het grote aantal concurrenten op de markt.

Maatregelen

De Commissie heeft definitieve rechten ingesteld op het niveau van de prijsontbiedingsmarge of van de dumpingmarge, indien deze lager was. De rechten waren als volgt: 0% voor de in Turkije geassembleerde toestellen uit Zuid-Korea, tot 17,9% voor Zuid-Korea, van 2,3% tot 23,4% voor Maleisië, van 0% tot 23,6% voor Singapore en van 3% tot 29,8% voor Thailand en 25,6% voor de Volksrepubliek China.

5.2.3. Ammoniumnitraat uit Rusland

In juni 1994 heeft de Commissie de inleiding aangekondigd van een anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van ammoniumnitraat uit Litouwen en Rusland en is zij met een onderzoek begonnen.

Dumping

Bij het onderzoek bleek dat het ammoniumnitraat uit Litouwen en Rusland met dumping werd ingevoerd. De onderzoeksperiode was april 1993 - maart 1994. Daar geen van beide landen een land met markteconomie was, werd de normale waarde gebaseerd op de winstgevende verkoop van ammoniumnitraat in Polen, dat als referentieland was gekozen. De vastgestelde dumpingmarges bedroegen 31,3 ecu per ton voor Rusland en 21 ecu per ton voor Litouwen.

Schade

Tussen 1990/91 en 1993/94 zijn marktaandeel en omzet van de EG-producenten achteruitgegaan. De produktie en verkoopprijzen daalden sterk. In 1990/91 maakten de EG-producenten nog een winst van 15,6% op de verkoop, terwijl ze in 1993/94 een verlies van 6,8% leden. Geconcludeerd werd dat de bedrijfstak van de Gemeenschap aanmerkelijke schade had geleden.

Het marktaandeel van het Russische produkt was gestegen van 0,3% in 1990/91 tot 7,3%, waarbij de prijzen van de EG-producenten met 6 ecu per ton werden onderboden, zelfs na een correctie voor het kwaliteitsverschil. Geoordeeld werd dat de bedrijfstak van de Gemeenschap door de import uit Rusland aanmerkelijke schade had geleden.

Belang van de Gemeenschap

De voordelen van de bescherming van de bedrijfstak van de Gemeenschap tegen schadeveroorzakende dumping werden van groter belang geacht dan de eventuele nadelen die voor de landbouwsector uit de maatregelen zouden voortvloeien, namelijk een kleine stijging van de prijs van kunstmest.

Maatregelen

De invoer van ammoniumnitraat uit Litouwen werd niet geacht aanmerkelijke schade te hebben veroorzaakt, gezien het veel kleinere en krimpende marktaandeel van dit produkt (3,2%) en de enigszins hogere prijs. De procedure ten aanzien van Litouwen werd daarom beëindigd (zie ook punt 6.2.1).

Er werd derhalve een definitief anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van ammoniumnitraat uit Rusland, in de vorm van een variabel recht. De minimumprijs van 102,9 ecu per ton werd op de schadedrempel gebaseerd die iets lager was dan de dumpingmarge.

De regionale anti-dumpingmaatregel ten aanzien van de invoer van Russisch ammoniumnitraat in het Verenigd Koninkrijk (in de vorm van een kwantitatieve verbintenis van 100.000 ton per jaar) werd daarom ingetrokken, terwijl de overeenkomstige regionale maatregel ten aanzien van ammoniumnitraat uit Litouwen werd gehandhaafd.

5.2.4. Natriumcarbonaat uit de Verenigde Staten

Op 13 april 1995 werden voorlopige rechten vastgesteld (zie punt 4.2.1). Na een herberekening van de onderbiedingsmarge werden definitieve rechten van 2,5% tot 13,9% vastgesteld. Op de produkten van één onderneming zijn geen rechten van toepassing.

5.2.5. Ferrosiliciummangaan uit Brazilië, Rusland, Zuid-Afrika en Oekraïne

Op 6 oktober 1995 werden definitieve rechten vastgesteld in het kader van een procedure die op 4 augustus 1993 was geopend en die ertoe had geleid dat op 19 december 1994 voorlopige rechten werden vastgesteld.

Dumping

De dumpingmarges werden definitief vastgesteld op 54,2% voor Rusland, 43,9% voor Oekraïne, 36,1% voor Brazilië, en 45,3% en 48,3% voor de medewerkende producenten in Zuid-Afrika.

Daar Rusland en Oekraïne geen landen zijn met een markteconomie, werd de normale waarde voor deze landen gebaseerd op de normale waarde voor Brazilië. Slechts twee Braziliaanse bedrijven waren bereid aan de procedure mede te werken en daar het ene bedrijf een dochteronderneming was van het andere bedrijf, werd voor beide bedrijven één dumpingmarge vastgesteld. De normale waarde voor Brazilië werd daarom gebaseerd op het gemiddelde van de door deze beide producenten verstrekte gegevens over de verkoop op de binnenlandse markt. De normale waarde werd berekend indien de prijs op de binnenlandse markt niet alle kosten dekte in het kader van normale handelstransacties. Ze werd per maand berekend, gezien de inflatie in Brazilië. Voor de Zuidafrikaanse producenten werd de normale waarde gebaseerd op de verkoop op de binnenlandse markt in het kader van normale handelstransacties.

Als exportprijzen werden de prijzen genomen die onafhankelijke importeurs moesten betalen. Ze werden berekend indien de verkoop via een gelieerde importeur in de Gemeenschap verliep, zoals in het geval was voor de Zuidafrikaanse producent. Bij de vergelijking van de normale waarde en de exportprijzen werden correcties toegepast voor verschillen in fysieke kenmerken en verkoopkosten die van invloed zijn op de vergelijkbaarheid van de prijzen.

Schade

Het gecumuleerde marktaandeel van de betrokken exportlanden was gestegen van 15,4% in 1989 tot 29,7% in het onderzoektijdvak. De prijzen van bedoelde importprodukten zijn voortdurend gedaald, waarbij ze steeds onder die van de EG-produkten bleven. Hierdoor verloren de EG-producenten marktaandeel, werden hun prijzen gedrukt en verslechterden hun financiële resultaten, waardoor ernstige verliezen werden geleden.

Belang van de Gemeenschap

Geeoordeeld werd dat het voortbestaan van een EG-productie in deze sector van groter belang was dan de beperkte gevolgen van de anti-dumpingmaatregelen voor de verwerkende industrie, de staalproducenten.

Maatregelen

De definitieve rechten werden op de dumpingmarges afgestemd. Ze waren gelijk aan het verschil tussen de nettoprijs franco grens Gemeenschap, vóór inklaring, en de minimumprijs van 504 ecu per ton voor Rusland, 492 ecu per ton voor Oekraïne, 485 ecu per ton voor Brazilië en 500 ecu per ton voor Zuid-Afrika.

De medewerkende Oekraïense en Zuidafrikaanse exporteurs hebben verbintenissen aangeboden die de Commissie aanvaardbaar achtte. De rechten zijn daarom niet op hen van toepassing. Echter, als gevolg van het onmiddellijk intrekken van zijn verbintenis, werd de invoer van één Zuidafrikaans bedrijf onderhevig aan registratie.

5.2.6. Persulfaten uit de Volksrepubliek China

Op 17 juli 1995 werden voorlopige rechten vastgesteld (zie punt 4.2.3). Na onderzoek van alle voorgelegde argumenten, met name die ten aanzien van kwaliteitsverschillen en het begrip "soortgelijk produkt", werd het voorlopige recht van 83,3% in het definitieve stadium bevestigd.

6. **PROCEDURES DIE ZONDER HET NEMEN VAN MAATREGELEN WERDEN BEËINDIGD**

6.1. **ALGEMEEN**

Procedures worden zonder het nemen van maatregelen beëindigd, wanneer geconstateerd wordt dat er geen sprake is van dumping of van schade of om andere redenen, bijv. wanneer de klacht wordt ingetrokken. In 1995 werden acht procedures beëindigd zonder dat maatregelen werden genomen, waarvan vier omdat geen schade werd vastgesteld, drie omdat de klacht werd ingetrokken en één omdat het produkt in kwestie niet uit het exportland afkomstig bleek te zijn. Het aantal procedures dat zonder het nemen van maatregelen werd beëindigd in verhouding tot het totale aantal procedures, namelijk ongeveer één derde, is de afgelopen vijf jaar ongeveer gelijk gebleven. Nadere gegevens over deze procedures zijn in de Bijlagen D en E opgenomen, terwijl hieronder een beknopte beschrijving van deze gevallen wordt gegeven.

6.2. **KORTE BESCHRIJVING VAN DE VERSCHILLENDE PROCEDURES**

6.2.1. Kleurentelevisietoestellen uit Turkije

Op 1 april 1995 heeft de Commissie de anti-dumpingprocedure beëindigd die op 25 november 1992 was ingeleid naar aanleiding van een klacht van SCAN, een organisatie die verschillende grote producenten in de Gemeenschap vertegenwoordigt.

Dumping

Bij het onderzoek bleek dat de meeste televisietoestellen die uit Turkije werden geëxporteerd uit Zuid-Korea of de Gemeenschap zelf afkomstig waren. Bovendien werd vastgesteld dat de Turkse overheid bezig was een einde te maken aan een aantal praktijken die dumping van kleurentelevisies vanuit Turkije in de hand werkten.

Gezien het bovenstaande en in afwezigheid van ander bewijsmateriaal, heeft de Commissie haar oorspronkelijke bevindingen gehandhaafd dat er onvoldoende elementen waren om anti-dumpingmaatregelen in te stellen op kleurentelevisies uit Turkije. Ze heeft de procedure dan ook beëindigd.

6.2.2. Horlogeurwerken uit Maleisië en Thailand

Kort nadat de Commissie in mei 1994 een voorlopig anti-dumpingrecht had ingesteld, is de enige producent in de Gemeenschap die de klacht had ingediend, failliet gegaan. In

oktober 1994 heeft de Commissie vernomen dat het betrokken EG-bedrijf door een ander bedrijf was overgenomen.

De Commissie heeft onderzocht of de gewijzigde omstandigheden van de bedrijfstak van de Gemeenschap van invloed was op haar bevindingen, zoals in de voorlopige verordening uiteengezet. Daar de nieuwe eigenaars van het bedrijf de Commissie echter uitdrukkelijk hebben verzocht de procedure niet voort te zetten, heeft de Commissie geconcludeerd dat de procedure zonder het nemen van maatregelen kon worden beëindigd. Het daartoe strekkende besluit werd op 1 juni 1995 in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen bekendgemaakt.

6.2.3. Ammoniumnitraat uit Litouwen

In juni 1994 heeft de Commissie de inleiding aangekondigd van een anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van ammoniumnitraat uit Litouwen en Rusland. Bij onderzoek bleek dat de invoer uit Litouwen inderdaad met dumping plaatsvond. Daar Litouwen geen markteconomie heeft, werd de normale waarde gebaseerd op de winstgevende verkoop van het soortgelijke produkt in Polen dat als referentieland was gekozen. De dumpingmarge voor Litouwen werd op 21 ecu per ton vastgesteld.

Daar de invoer uit Litouwen tamelijk gering was, het marktaandeel van het Litouwse produkt in de Gemeenschap bovendien terugliep (3,2%) en omdat het Litouwse produkt iets duurder was dan het Russische, werd geconcludeerd dat de EG-producenten geen aanmerkelijke schade konden hebben geleden door de invoer uit Litouwen. Het werd daarom niet nodig geoordeeld op deze invoer anti-dumpingrechten in te stellen. De procedure werd daarom op 23 augustus 1995 beëindigd.

6.2.4. Hulpstukken voor buisleidingen uit Slowakije en Taiwan

Het bericht van inleiding inzake deze procedure werd op 3 februari 1994 bekendgemaakt, naar aanleiding van een klacht van het Defence Committee of the EEC Steel Butt-Welded Fittings Industry.

Dumping

Daar de betrokken Slowaakse en Taiwanese bedrijven op hun binnenlandse markt met verlies verkochten, werden de normale waarden berekend door de produktiekosten te nemen en daaraan een redelijke bedrag voor winst toe te voegen. De exportprijzen voor beide landen werden vastgesteld aan de hand van de door onafhankelijke importeurs in de Gemeenschap werkelijk betaalde of te betalen prijs. Bij vergelijking van de normale waarden en de exportprijzen bleek de dumpingmarge 25,2% te bedragen voor Slowakije en 49,9% - 54,4% voor Taiwan.

Schade

Invoer en marktaandeel van bedoelde produkten uit Taiwan en Slowakije bleken sterk te dalen. De Commissie was daarom van oordeel dat de aanmerkelijke schade die de

bedrijfstak van de Gemeenschap had geleden niet aan de invoer uit beide genoemde landen was te wijten. Beschermingsmaatregelen ten aanzien van deze invoer werden daarom niet nodig geacht. Het besluit tot beëindiging van de procedure ten aanzien van Slowakije en Taiwan werd op 3 oktober 1995 bekendgemaakt.

6.2.5. Onderdelen voor wegwerpaanstekers

Op 7 oktober 1995 heeft de Commissie de anti-dumpingprocedure ten aanzien van dit produkt, die op 1 augustus 1991 was ingeleid, beëindigd.

De Commissie constateerde bij het onderzoek dat er sinds de indiening van de klacht wijzigingen waren opgetreden in de invoer van deze onderdelen. Deze kwamen niet langer uitsluitend uit Japan, maar het was niet zeker waar ze wel vandaan kwamen. Er moest een aanvullend onderzoek naar de oorsprong van deze onderdelen worden ingesteld.

Bij het onderzoek is niet gebleken dat de oorsprong van bedoelde produkten bij invoer verkeerd werd aangegeven, maar gezien de tijd die het aanvullend onderzoek in beslag had genomen, gedurende welke het anti-dumpingonderzoek niet kon worden voortgezet, heeft de Commissie navraag gedaan of het nog zin had de procedure voort te zetten. De EG-producenten die de klacht hadden ingediend deelden mede dat de invoer uit Japan sinds de indiening van de klacht niet meer zo schadelijk voor hen was, gezien de ontwikkelingen op de markt. Ze hebben hun klacht derhalve ingetrokken.

6.2.6. Ferrosiliciummangaan uit Georgië

De anti-dumpingprocedure ten aanzien van dit produkt werd op 14 oktober 1995 zonder het nemen van maatregelen beëindigd. De procedure was in augustus 1993 geopend naar aanleiding van een klacht van het Liaison Committee of Ferro-Alloy Industries (Euroalliages) en had betrekking op de invoer van ferrosiliciummangaan uit Rusland, Oekraïne, Georgië, Brazilië en Zuid-Afrika.

Op de invoer uit de genoemde landen werd op 19 december 1994 een voorlopig recht ingesteld, doch de invoer uit Georgië werd van dit recht uitgesloten, omdat de bedrijfstak van de Gemeenschap geen aanmerkelijke schade kon hebben geleden door de minimale invoer uit dit land. De indieners van de klacht en de andere exporteurs hebben in het definitieve stadium geen bezwaar gemaakt tegen deze conclusie. De Commissie heeft de procedure ten aanzien van Georgië daarop officieel beëindigd.

7. HERZIENINGSPROCEDURES

7.1. ALGEMEEN

Anti-dumpingmaatregelen en compenserende maatregelen alsmede verbintenissen, kunnen volgens de basisverordening tijdens hun looptijd om vijf redenen worden herzien:

- Volgens artikel 11, lid 2, vervallen de anti-dumpingmaatregelen automatisch na vijf jaar, tenzij tegen het einde van de geldigheidsduur van deze maatregelen een nieuw onderzoek wordt ingesteld waarbij blijkt dat de maatregelen beter worden gehandhaafd.
- Volgens artikel 11, lid 3, kunnen maatregelen tijdens hun geldigheidsduur worden herzien op initiatief van de Commissie, op verzoek van een Lid-Staat, of, mits de definitieve maatregel ten minste al twaalf maanden van toepassing is, op verzoek van een belanghebbende.
- Volgens artikel 11, lid 4, kan een nieuw onderzoek worden ingesteld om een individuele dumpingmarge vast te stellen voor een nieuwe exporteur in het land ten aanzien waarvan anti-dumpingmaatregelen gelden, indien deze exporteur tijdens de onderzoeksperiode van de anti-dumpingprocedure niet naar de Gemeenschap exporteerde en aan enige andere criteria voldoet. (Onderzoeken ten behoeve van een "nieuwkomer" op de markt).
- Volgens artikel 12 kan eveneens een nieuw onderzoek worden ingesteld indien de bedrijfstak van de Gemeenschap kan aantonen dat de rechten niet tot een wijziging, of niet tot een voldoende wijziging van de verkoopprijs in de Gemeenschap hebben geleid. In een dergelijk geval wordt nagegaan wordt of de exporteur de rechten voor zijn rekening neemt of "absorbeert".
- Volgens artikel 13 kan het onderzoek worden heropend indien voldoende gegevens worden voorgelegd waaruit blijkt dat de maatregelen worden ontweken, of dat er nog steeds dumping plaatsvindt. Aangenomen wordt dat de maatregelen worden ontdoken of ontweken indien er een verlegging van het handelsverkeer tussen derde landen en de Gemeenschap plaatsvindt ten gevolge van een praktijk, procedure of activiteit waarvoor geen andere verklaring van economische of andere aard kan worden gevonden dan de wens de maatregelen te ontlopen.

Dit soort herzieningsprocedures vormt thans een belangrijk onderdeel van het werk van de Commissie op het gebied van anti-dumping. Ongeveer 40% van alle ingeleide onderzoeken in de periode 1991-1995 en in het jaar 1995 waren herzieningsonderzoeken.

In de periode 1991-1995 werden 108 herzieningsonderzoeken geopend. 35 daarvan waren aangevraagd om te voorkomen dat geldende maatregelen zouden vervallen, 60 waren tussentijdse onderzoeken (waarvan 14 ten behoeve van nieuwkomers), vier waren aangevraagd omdat de bedrijfstak van de Gemeenschap de indruk had dat de rechten "geabsorbeerd" werden en negen op grond van de bepaling in de nieuwe basisverordening inzake ontwijking van de maatregelen. In ongeveer de helft van de onderzoeken die waren aangevraagd om te voorkomen dat de rechten zouden vervallen, was de conclusie dat de rechten toch konden vervallen, terwijl voor de andere helft de maatregelen werden gehandhaafd, meestal in gewijzigde vorm. Volgens

de nieuwe basisverordening mogen de maatregelen worden gehandhaafd, maar mogen ze niet worden gewijzigd.

In 1995 werden 26 herzieningsonderzoeken geopend, waarvan tien tussentijdse onderzoeken (met inbegrip van een onderzoek ten behoeve van een "nieuwkomer"), zeven onderzoeken in verband met maatregelen die zouden vervallen en negen in verband met de nieuwe bepalingen inzake ontduiking of ontwijking. Nadere gegevens over deze herzieningsonderzoeken en over de resultaten daarvan in 1995 zijn te vinden in de bijlagen G, H en J - M. Bovendien zijn in Tabel 2 cijfers over de periode 1991-1995 opgenomen.

7.1.1. HERZIENINGSONDERZOEKEN IN VERBAND MET HET VERVALLEN VAN MAATREGELEN

Sinds de bepalingen over het automatisch vervallen van maatregelen na een periode van vijf jaar (artikel 15 van de vorige basisverordening, artikel 11, lid 2, van de nieuwe basisverordening) in 1985 in werking zijn getreden, zijn in totaal 251 maatregelen automatisch vervallen.

In 1995 vervielen 11 maatregelen automatisch op grond van artikel 11, lid 2. Bovendien kwam één maatregel na een nieuw onderzoek toch te vervallen. In twee gevallen werden de maatregelen in een gewijzigde vorm gehandhaafd. Nadere gegevens hierover zijn te vinden in de Bijlagen H, L en P.

Als voorbeeld wordt hieronder een korte beschrijving gegeven van een belangrijke zaak waarin een nieuw onderzoek werd ingesteld in verband met het vervallen van een maatregel:

i) Fotokopieerapparaten voor gewoon papier uit Japan

In oktober 1995 heeft de Raad, in het kader van een herzieningsonderzoek dat in augustus 1992 was ingeleid, besloten het definitieve anti-dumpingrecht op de invoer van bovengenoemd produkt (plain paper photocopiers of PPC's) uit Japan niet te laten vervallen.

Bij het nieuwe onderzoek bleek dat het anti-dumpingrecht doeltreffend was geweest omdat de invoer van PPC's uit Japan inderdaad was gedaald. Japanse PPC's hadden echter nog altijd een marktaandeel van 26 %. Bovendien bleek de invoer uit Japan nog steeds met dumping gepaard te gaan. De prijzen van de Japanse PPC's waren aanzienlijk lager dan die van de in de Gemeenschap geproduceerde vergelijkbare modellen. Voorts bleek dat de EG-producenten nog meer van deze invoer met dumping hadden te lijden dan voorheen, omdat vanuit Japan steeds meer grotere PPC's werden ingevoerd die voorheen voornamelijk, en met winst, door de EG-producenten waren verkocht. De prijsopbieding bij grote PPC's bleek twee keer zo veel te zijn als bij kleine PPC's. Het marktaandeel van de EG-producenten in het segment grote PPC's was dan ook aanzienlijk ingekrompen, terwijl dat van de Japanse producenten overeenkomstig groter was geworden. De winsten van de EG-producenten waren dan ook sterk gedaald. De bedrijfstak van de Gemeenschap was niet in een betere positie dan ten tijde van het oorspronkelijke

TABEL 2

Herzieningsprocedures in de periode 1 januari 1991 - 31 december 1995

	1991	1992	1993	1994	1995
Aantal herzieningsprocedures aan het begin van het jaar	21	21	30	20	24
Aantal herzieningsprocedures dat tijdens het jaar werd geopend	16	27	22	17	26
Totaal aantal herzieningsprocedures in de loop van het jaar	37	48	52	37	50
Herzieningsprocedures beëindigd met:					
- de instelling van een definitief recht ter vervanging van een prijsverbintenis	1	1	1	1	-
- wijziging van het definitieve recht	3	11	17	10	6
- schorsing van het definitieve recht	-	-	-	-	-
- aanvaarding van een prijsverbintenis ter vervanging van een definitief recht	-	-	1	-	-
- wijziging van een prijsverbintenis	5	1	1	-	-
- intrekken of laten vervallen van een definitief recht	4	5	7	2	7
- intrekken of laten vervallen van een prijsverbintenis	2	-	1	-	1
- geen wijziging van de geldende maatregelen	-	-	2	-	2
Totaal aantal herzieningsprocedures dat tijdens het jaar werd afgesloten	15	18	30	13	16
Aantal lopende herzieningsprocedures aan het einde van het jaar	22	30	22	24	34
Aantal gevallen waarin in de loop van het jaar voorlopige rechten werden ingesteld	-	-	2	2	4
Aantal gevallen waarin rechten werden ingesteld als gevolg van de schending van een verbintenis					4
Aantal gevallen waarin maatregelen werden geschorst zonder dat een herzieningsonderzoek plaatsvond					3

onderzoek, toen de Raad tot de conclusie was gekomen dat deze bedrijfstak aanmerkelijke schade had geleden.

De Raad heeft besloten de anti-dumpingrechten niet te laten vervallen. De rechten, die 7,2% tot 20% bedragen, zullen nog twee jaar gehandhaafd worden (de periode van twee jaar is gekozen omdat het onderzoek zeer lang heeft geduurd) en zullen voortaan ook op PPC's van toepassing zijn die meer dan 75 kopieën van A4-formaat per minuut kunnen maken. Het werd noodzakelijk geacht de rechten op het bestaande niveau te handhaven en tot PPC's die meer dan 75 kopieën per minuut kunnen maken uit te breiden. Tevens werden deze rechten ook toereikend geacht om een einde te maken aan de schadelijke gevolgen van dumping, met name voor grotere PPC's.

De beperking van de nieuwe maatregelen tot twee jaar in plaats van de gebruikelijke vijf werd rechtvaardig beschouwd omdat tijdens de buitengewoon lange duur van het nieuwe onderzoek, de bestaande heffing gehandhaafd bleef.

7.1.2. TUSSENTIJDSE ONDERZOEKEN

Sinds 1991 werden 61 tussentijdse onderzoeken ingesteld (artikel 14 van de oude basisverordening, artikel 11, lid 3, van de nieuwe basisverordening). Na onderzoek werden 23 maatregelen ingetrokken en 43 maatregelen gehandhaafd, meestal in gewijzigde vorm.

In 1995 werden 9 tussentijdse onderzoeken geopend. In het kader van tussentijdse onderzoeken werden in 1995 7 maatregelen ingetrokken en 4 maatregelen in gewijzigde vorm gehandhaafd. Gegevens over deze onderzoeken zijn in de bijlagen H, I, L, M en N te vinden.

7.1.3. ONDERZOEKEN TEN BEHOEVE VAN NIEUWKOMERS

Het principe van dergelijke onderzoeken is neergelegd in artikel 11, lid 4, van de nieuwe basisverordening. Dergelijke onderzoeken zijn in het verleden ook uitgevoerd voor exporteurs waarop residuele rechten van toepassing zijn, maar die tijdens de anti-dumpingprocedure niet bij het onderzoek waren betrokken omdat ze toen nog niet naar de Gemeenschap exporteerden. Nieuwe exporteurs moeten kunnen aantonen dat zij geen banden hebben met partijen die bij het oorspronkelijke onderzoek waren betrokken, dat ze na de onderzoeksperiode van de anti-dumpingprocedure zijn begonnen naar de Gemeenschap te exporteren of dat zij contracten hebben gesloten om naar de Gemeenschap te exporteren. De rechten zijn tijdens de duur van het onderzoek niet van toepassing op de nieuwe exporteur, ten behoeve waarvan het onderzoek wordt ingesteld, doch de van hem afkomstige producten worden bij invoer in de Gemeenschap door de douane geregistreerd.

Het eerste onderzoek van dit type werd in 1990 door de Commissie uitgevoerd. In totaal zijn 15 dergelijke onderzoeken ingesteld, waarvan één in 1995. De bestaande maatregelen

werden naar aanleiding van het in 1995 ingestelde onderzoek zonder wijzigingen gehandhaafd.

7.1.4. ONDERZOEKEN IN VERBAND MET DE "ABSORPTIE" VAN RECHTEN

Deze mogelijkheid tot herziening van de maatregelen die in 1988 in de basisverordening werd opgenomen (artikel 13, lid 11) heeft ten doel te voorkomen dat exporteurs de kosten van het recht rechtstreeks of onrechtstreeks voor hun rekening nemen, waardoor de dumpingmarge in feite wordt verhoogd. Deze bepaling is als artikel 12 in de nieuwe basisverordening opgenomen.

In 1988 werden zes van dergelijke onderzoeken geopend, doch geen enkel in 1995. Twee van dergelijke onderzoeken werden in 1995 beëindigd, waarbij in het ene geval (elektronische weegschalen uit Singapore) aanvullende rechten werden ingesteld en in het andere geval (elektronische weegschalen uit Japan) geen verdere actie werd ondernomen. Nadere gegevens zijn in de Bijlagen I en L opgenomen.

7.1.5. ONDERZOEKEN IN VERBAND MET DE ONTWIKING VAN RECHTEN

Artikel 13 van de nieuwe basisverordening voorziet in de mogelijkheid maatregelen te nemen indien blijkt dat anti-dumpingmaatregelen worden ontweken.

In 1995 werden onderzoeken geopend ten aanzien van producenten in negen landen waarvan werd beweerd dat ze de anti-dumpingmaatregelen ontweken. Nadere gegevens zijn in bijlage H opgenomen.

8. SCHORSING VAN MAATREGELEN

Artikel 14, lid 4, van de nieuwe basisverordening heeft de mogelijkheid in het leven geroepen maatregelen tijdelijk te schorsen indien de marktvoorwaarden tijdelijk zo zijn gewijzigd dat het onwaarschijnlijk is dat er bij schorsing van de maatregelen weer schade zou ontstaan. Dit artikel werd in 1995 voor het eerst toegepast en heeft ertoe geleid dat de anti-dumpingmaatregelen in drie gevallen werden geschorst. Nadere gegevens zijn in Bijlage O opgenomen.

9. TOEZICHT OP DE NALEVING VAN VERBINTENISSEN

De Commissie aanvaardt verbintenissen indien zij van oordeel is dat hierdoor een einde wordt gemaakt aan de schadelijke gevolgen van dumping. Verbintenissen kunnen alleen worden aanvaard indien gecontroleerd kan worden dat ze inderdaad worden nageleefd. In overeenstemming met de Verklaring op de Top van Essen in november 1994 over de betrekkingen met Oost-Europa, dient de mogelijkheid een anti-dumpingzaak met verbintenissen af te sluiten met name te worden onderzocht in alle gevallen die op de voormalige Oostbloklanden betrekking hebben. Verbintenissen zijn ook de meest voor de hand liggende oplossing in procedures die slechts op een bepaalde regio van de Gemeenschap betrekking

hebben. Behalve in laatstgenoemd geval, combineren de Commissie en de Raad de aanvaarding van verbintenissen doorgaans met de vaststelling van residuele rechten.

De meeste verbintenissen die door de Commissie worden aanvaard zijn prijsverbintenissen, maar er zijn ook enkele kwantitatieve verbintenissen. Het is niet de douane die toezicht houdt op de naleving van de verbintenissen, maar de Commissie.

Het toezicht op de verbintenissen begint met verslagen die door de betrokken bedrijven aan de diensten van de Commissie worden toegezonden. De frequentie van deze verslagen varieert van één- tot viermaal per jaar, afhankelijk van de voorwaarden van de verbintenis. Deze verslagen worden vergeleken met de verbintenis zelf en met de invoerstatistieken van EUROSTAT. Indien nodig kunnen nadere gegevens worden opgevraagd.

De bedrijven zelf worden ook regelmatig bezocht. De Commissie heeft vergaande bevoegdheden de administratie van deze bedrijven te controleren en andere relevante gegevens op te vragen.

Indien de verslagen niet op tijd worden ingediend, de verbintenissen niet worden nageleefd of worden ingetrokken, kan de Commissie, overeenkomstig artikel 8 van de basisverordening, rechten instellen, doch het betrokken bedrijf moet eerst de gelegenheid hebben gehad zijn standpunt uiteen te zetten.

In 1995 werden in verschillende anti-dumpingprocedures verbintenissen aanvaard en werden in vier gevallen definitieve rechten ingesteld omdat de exporteur de verbintenis had opgezegd. De betrokken produkten waren wolframerts en -concentraten, wolframoxide en wolframzuur, wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide uit de Volksrepubliek China en kunstmatig korund uit Rusland. Nadere gegevens zijn in Bijlage J opgenomen.

10. TERUGBETALINGEN

In individuele gevallen kunnen anti-dumpingrechten worden terugbetaald, indien de importeur kan bewijzen dat deze hoger waren dan de dumpingmarge.

In 1995 werd één besluit genomen in verband met een verzoek om terugbetaling van anti-dumpingrechten⁶. Dit verzoek, dat betrekking had op touwschoenen uit de Volksrepubliek China, werd echter onontvankelijk verklaard, omdat geen voldoende gegevens waren verstrekt over de normale waarde en de exportprijzen, zodat de Commissie de dumpingmarge niet kon berekenen. Andere verzoeken om terugbetaling werden in de loop van het jaar ingetrokken.

11. GERECHT VAN EERSTE AANLEG

11.1. ALGEMEEN

Bijlage P bevat een lijst van de anti-dumping- en anti-subsidiezaken die in het begin van 1995 bij het Gerecht van Eerste Aanleg aanhangig waren en de negen nieuwe gevallen

⁶ PB nr. L 229 van 26.9.1995, blz. 10

die in de loop van het jaar aanhangig werden gemaakt. In vijf zaken werd een uitspraak gedaan, waarvan hieronder een korte beschrijving wordt gegeven. Bovendien werd één zaak in het register doorgehaald.

11.2. NIEUWE ZAKEN

De negen zaken die in het loop van het jaar aanhangig werden gemaakt hadden betrekking op:

- het feit dat de EG-producent door de instelling van de rechten een monopoliepositie zou hebben verworven⁷;
- de weigering van de Commissie anti-dumpingrechten terug te betalen en de opnemering van deze rechten als kosten bij de berekening van de normale waarde⁸;
- de reikwijdte van de produktomschrijving in verband met de schadevaststelling⁹;
- de wijziging van anti-dumpingrechten voor produkten uit een land en de intrekking ervan voor produkten uit een ander land¹⁰;
- de inleiding van een procedure¹¹;
- de inleiding van een herzieningsprocedure¹²;
- de instelling van voorlopige rechten¹³;
- de winstmarge die bij de berekening van de schademarge werd gebruikt¹⁴; en
- het niet nemen van anti-dumpingmaatregelen¹⁵.

Aan het einde van 1995 waren nog 15 zaken bij het Gerecht van Eerste Aanleg aanhangig. In één zaak was de Commissie bij het Hof van Justitie in beroep gegaan, in welke zaak het Hof nog geen uitspraak had gedaan, zowel als een beroep dat door Blackspur DIY werd ingesteld tegen een arrest van het Gerecht van eerste aanleg.

11.3. ARRESTEN

Het Gerecht van Eerste Aanleg heeft zich in 1995 in zeven zaken uitgesproken:

11.3.1. Kogellagers: arrest van 2 mei 1995¹⁶

- Zaken T-163/94 en T-165/94, NTN Corporation and Koyo Seiko tegen Raad

⁷ Zaak T-2/95, PB nr. C 54 van 04.03.1995
⁸ Zaak T - 78/95, PB nr. C 119 van 13.5.1995
⁹ Zaak T - 97/95, PB nr. C 159 van 24.6.1995
¹⁰ Zaak T - 121/95, PB nr. C 189 van 22.7.1995
¹¹ Zaak T - 134/95, PB nr. C 229 van 02.09.1995
¹² Zaak T - 192/95, PB nr. C 351 van 30.12.1995
¹³ Zaak T - 208/95, PB nr. C 351 van 30.12.1995
¹⁴ Zaak T - 210/95, PB nr. C 31 van 03.02.1996
¹⁵ Zaak T - 212/95, PB nr. C 64, van 02.03.1996
¹⁶ Zaken T - 163/94 en T - 165/94, PB nr. C 159 van 24.6.1995

De zaken werden aanhangig gemaakt door twee ondernemingen die in Japan kogellagers fabriceren waarop bij invoer in de Gemeenschap een recht van 3,2% (NTN) en 5,5% (Koyo) van toepassing was, welke rechten na een herzieningsonderzoek tot respectievelijk 11,6% en 13,7% werden verhoogd.

De verordening waarbij de definitieve rechten werden verhoogd en hun geldigheidsduur verlengd, na een herzieningsonderzoek dat 41 maanden in beslag had genomen, gedurende welke periode de rechten normalerwijze vervallen zouden zijn, werd door verzoeksters op verscheidene punten aangevochten. Hun argumenten hadden betrekking op de buitengewoon lange duur van het herzieningsonderzoek, het feit dat de Raad geen schade voor de bedrijfstak van de Gemeenschap had vastgesteld en de mogelijke gevolgen van het vervallen van de rechten evenmin correct had vastgesteld; het feit dat rechten waren ingesteld zonder dat schade, dreigende schade of de waarschijnlijkheid dat weer aanmerkelijke schade zou ontstaan, was vastgesteld; misbruik van bevoegdheden omdat de Raad ervan op de hoogte was dat er geen sprake was van schade of dreigende schade voor de bedrijfstak van de Gemeenschap; en de hoogte van de rechten.

Wat het argument van afwezigheid van schade of dreigende schade betreft, merkte het Gerecht op dat het besluit van de Raad de rechten na het herzieningsonderzoek te wijzigen gebaseerd was op het standpunt dat de bedrijfstak van de Gemeenschap waarschijnlijk weer aanmerkelijke schade zou lijden, daar het duidelijk was dat in de betwiste verordening geen bewijzen werden aangevoerd dat aanmerkelijke schade werd geleden en dat weer aanmerkelijke schade zou ontstaan indien de rechten zouden vervallen.

Gezien het bovenstaande was het Gerecht van oordeel dat de conclusie van de Raad in de betwiste verordening dat de producenten van kogellagers in de Gemeenschap door de invoer met dumping aanmerkelijke schade zouden lijden in rechte en in feite onjuist was. Het Gerecht constateerde voorts dat de door de Raad gemaakte feitelijke fouten ertoe hadden geleid dat ontwikkelingen waren aangetoond die strijdig waren met de werkelijke ontwikkelingen op de markt.

Wat het argument betreft dat het herzieningsonderzoek niet binnen een redelijke termijn was afgerond, was het Gerecht van oordeel dat de in de basisverordening genoemde termijn van een jaar eerder als een richtlijn dan als een verplichting moest worden gezien. Gezien echter de bekendheid van de EG-instellingen met de sector kogellagers, daar al in 1976 een zaak betreffende dit produkt was ingeleid, en het feit dat andere onderzoeken betreffende kogellagers veel minder tijd in beslag hadden genomen, was het Gerecht van oordeel dat de Raad de complexiteit van de verzamelde gegevens en van het onderzoek naar de winstgevendheid van de bedrijfstak van de Gemeenschap niet als rechtvaardiging van een dergelijke lange periode had kunnen aanvoeren.

Het Gerecht verklaarde artikel 1 van de betwiste verordening nietig wat de verzoeksters betreft en achtte het onnodig op de andere argumenten in te gaan.

11.3.2. Buitenringen van kegellagers (cups): arrest van 14 juli 1995¹⁷

- Zaak T - 166/94, Koyo Seiko tegen Raad

De verzoekster is een Japanse onderneming die onder andere buitenringen van kegellagers (cups) produceert waarop, bij invoer in de Gemeenschap, sinds januari 1993 een definitief anti-dumpingrecht van toepassing is.

Hoewel de partijen bij de anti-dumpingprocedure overeen waren gekomen dat cups een afzonderlijk produkt zijn waartegen een afzonderlijke anti-dumpingprocedure kan worden ingesteld, claimde de verzoekster dat er in onderhavig geval geen sprake was van concurrentie tussen de cups van verschillende producenten, daar het in de praktijk niet mogelijk was de cups van de ene producent met de kegellagers van een andere producent te combineren. Daarom kon de invoer van cups afzonderlijk geen schade veroorzaken die te onderscheiden was van de schade die door de invoer van complete kegellagers werd veroorzaakt.

Het Gerecht was van oordeel dat de EG-instellingen de cups terecht als afzonderlijk produkt hebben onderzocht daar, naast het technische onderscheid tussen cups en complete kegellagers, de cups afzonderlijk worden verkocht en gefactureerd. Het Gerecht was voorts van oordeel dat concurrentie tussen de cups van verschillende producenten niet alleen afhing van de mate van onderlinge verwisselbaarheid maar ook, daar het produkt in zijn geheel door een ander kon worden vervangen, van de voordelen van de verschillende onderdelen en dat deze de keuze van de consument konden beïnvloeden. De EG-producenten van cups konden derhalve schade lijden door prijsonderbieding van de cups.

De verzoekster betwistte voorts het recht van de EG-instellingen het onderzoek naar schade tot slechts een deel van de EG-markt te beperken hoewel de partijen in dit geval waren overeengekomen dat de producenten in Frankrijk, Duitsland en het Verenigd Koninkrijk een groot deel - 80% - van de EG-productie vertegenwoordigden.

Het Gerecht was van oordeel dat de praktijk van de EG-instellingen om een representatief deel van de EG-markt te selecteren om de gevolgen van de invoer met dumping te onderzoeken geen inbreuk maakte op het principe van de eenheid van die markt, mits duidelijk bleek dat het geselecteerde deel representatief was. De Spaanse en Italiaanse markt die als gevolg van nationale beschermingsmaatregelen niet voor invoer toegankelijk waren, werden als atypisch beschouwd in vergelijking met de EG-markt voor cups in zijn geheel. Het Gerecht was van oordeel dat de instellingen het geselecteerde deel terecht als representatief hadden beschouwd voor de EG-markt in zijn geheel, zowel wat prijsverschillen als verkoop en marktaandeel betreft.

De verzoekster voerde voorts aan dat de Raad niet voldoende had onderzocht of de invoer uit andere derde landen dan Japan kon hebben bijgedragen tot de schade die de EG-producenten hadden geleden.

Hoewel alle partijen hadden erkend dat de in de verordening tot instelling van de voorlopige rechten gebruikte term "kleine hoeveelheden" ten aanzien van de invoer uit andere derde landen dan Japan niet juist was, was het Gerecht van oordeel dat de inhoud van de voorlopige verordening in zijn geheel geïnterpreteerd moest worden in de context van de algehele betoog van de EG-instellingen of andere factoren op de schade van invloed konden zijn geweest en of met deze factoren rekening was gehouden.

Het Gerecht merkte op dat de EG-instellingen ten minste hadden onderzocht of de invoer van cups uit andere derde landen dan Japan tot de schade van de EG-bedrijfstaking had bijgedragen. Het merkte voorts op dat verzoekster nooit had betwist dat de EG-instellingen de schade terecht in termen van winstgevendheid hadden beoordeeld, ondanks haar claims dat er duidelijke beoordelingsfouten waren begaan. Daar de schade aan de hand van de rentabiliteitsontwikkelingen van de EG-producenten was beoordeeld, was het niet onredelijk dat de EG-instellingen geconcludeerd hadden dat de invoer van cups van gelieerde ondernemingen geen nadelige invloed kon hebben gehad op de winsten van de EG-producenten. Daar elke producent ernaar streeft zijn winsten te vergroten, kon het besluit cups van gelieerde bedrijven te importeren om ze rechtstreeks en afzonderlijk op de EG-markt te verkopen of om ze met de door hem vervaardigde kegellagers te assembleren om de kostprijs daarvan te drukken en aldus de winsten te verhogen, niet tot lagere winsten hebben geleid. Deze invoer kon daarom geen oorzaak van schade zijn.

Het Gerecht was van oordeel dat de EG-instellingen terecht hadden geconcludeerd dat de invoer van cups uit andere landen dan Japan geen nadelige invloed kon hebben gehad op de winstgevendheid van de EG-producenten. Bij het vaststellen van de schade hadden ze met deze invoer geen rekening behoeven te houden.

Het verzoek werd verworpen.

11.3.3. Elektronische weegschalen: arrest van 14 september 1995¹⁸

- Zaak T - 171/94, Descom Scales Manufacturing Co. Ltd tegen Raad

Verzoekster is een onderneming die in Zuid-Korea elektronische weegschalen produceert. De onderneming is in handen van Dailim Scales, Seoel, Zuid-Korea, en Ishida Scales, Kyoto, Japan. Het betrokken produkt, waarop vanaf oktober 1993 een anti-dumpingrecht van 26,7% van toepassing is, is een elektronische weegschaal voor gebruik in de kleinhandel. Het wordt in Korea door Dailim op de markt gebracht en in alle andere landen door Ishida. Ishida Europe Ltd, een 100% dochter van Ishida, brengt de weegschalen in Europa via drie onafhankelijke distributeurs op de markt en factureert laatstgenoemden via Descom en Ishida Japan.

Verzoekster betwistte de conclusie van de Commissie en de Raad dat de exportprijs van haar produkt niet betrouwbaar was omdat Ishida Europe verkoopkosten voor zijn rekening neemt die normaal door de importeur worden gedragen. De EG-instellingen hadden de exportprijs berekend door de prijzen te nemen die de drie importeurs in rekening werden gebracht en daarvan de gemiddelde algemene kosten van Ishida Europe

en een redelijke winstmarge af te trekken. Verzoekster beweert dat aan geen van de voorwaarden die volgens de basisverordening aanwezig moeten zijn om de exportprijs te construeren is voldaan.

Het Gerecht merkte op dat Ishida Europe, Ishida Japan en Descom inderdaad gelieerde ondernemingen waren, dat de door Descom vervaardigde weegschalen via Ishida Europe werden verkocht, die ook de orders van klanten opnam, dat Ishida Europe in de Gemeenschap was gevestigd en dat de formaliteiten bij uitvoer uit Japan door Descom werden verricht en niet door Ishida Europe. Het Gerecht merkte voorts op dat de prijs per stuk die een van de drie onafhankelijke afnemers aan Ishida Europe had betaald niet overeenstemde met de prijs die Ishida Japan aan Ishida Europe in rekening had gebracht. Het Gerecht was daarom van oordeel, tevens rekening houdende met de banden tussen Ishida Europe en Descom, dat de prijs die de drie onafhankelijke afnemers hadden betaald niet als exportprijs kon worden gebruikt.

Wat de claim van de verzoekster betreft dat haar recht van verdediging was aangetast omdat de Commissie haar ten tijde van de verificatie van de feiten niet had medegedeeld dat ze besloten had het verzoek om correcties voor de salarissen van verkopers niet te aanvaarden en geen schriftelijk bewijs kon overleggen van de verrichte verificatie, merkte het Gerecht op dat de basisverordening niet bepaalt dat de Commissie verplicht was na elke verificatie in het kader van een onderzoek een verslag op te stellen. Het Gerecht merkte voorts op dat exporteurs en importeurs volgens de verordening kunnen vragen in kennis te worden gesteld van de voornaamste feiten en overwegingen waarop de aanbevolen maatregelen zijn gebaseerd en dat de Commissie die informatie mondeling of schriftelijk mag verstrekken.

Het verzoek werd derhalve verworpen.

11.3.4. Verfkwasten: arresten van 18 september 1995¹⁹

- Zaak T - 167/94, Detleff Nölle tegen Raad en Commissie
- Zaak T - 168/94, Blackspur DIY Ltd en anderen tegen Raad en Commissie

Verzoekers zijn importeurs van verf, vernis en kwasten uit de Volksrepubliek China, waarop sinds maart 1989 anti-dumpingrechten van toepassing zijn.

Naar aanleiding van het arrest van het Hof van Justitie (Zaak C-16/90, zie Tiende Jaarverslag, punt 6.2.4), waarbij de verordening tot instelling van het definitieve anti-dumpingrecht en tot inning van de voorlopige rechten nietig werd verklaard, hebben verzoekers vergoeding geëist voor de schade die zij door de vaststelling van die verordening zouden hebben geleden.

Het Gerecht heeft de vordering tot schadevergoeding van de hand gewezen en heeft verzoekers in de kosten verwezen. Blackspur DIY heeft daarna een beroep ingesteld tegen de beslissing.

¹⁹

Zaken T - 167/94 en 168/94, PB nr. C 286 van 28.10.1995

11.3.5. Kaliumchloride (potas): arrest van 28 september 1995²⁰

- Zaak T - 164/94, Ferchimex S.A. tegen Raad

Verzoeker is een officiële importeur in de Gemeenschap van potas uit Rusland en Wit-Rusland en was als zodanig betrokken bij de procedure die tot de instelling van definitieve anti-dumpingrechten op de invoer van potas uit Rusland, Wit-Rusland en Oekraïne heeft geleid.

De verzoeker voerde aan dat de normale waarde niet correct was vastgesteld, dat de beoordeling van schade onrechtmatig was omdat geen rekening was gehouden met de rol die de indieners van de klacht hadden gespeeld en dat de Commissie de autoriteiten van Rusland, Wit-Rusland en Oekraïne niet van de procedure in kennis had gesteld.

Wat het eerste argument betreft, was het Gerecht van oordeel dat de vaststelling van de normale waarde binnen de ruime discretionaire bevoegdheid van de instellingen valt bij de beoordeling van complexe economische situaties. Daar Canada in dit geval als een geschikt referentieland moest worden beschouwd en gezien de inspanningen van de Commissie om uit andere bronnen inlichtingen te verkrijgen dan de Canadese producent die banden met EG-producenten had, was het Gerecht van oordeel dat de Commissie geen andere keuze had gehad dan de informatie die zij van die producent had gekregen te gebruiken. Het werd ook redelijk geacht dat deze inlichtingen tezamen zijn gebruikt met de inlichtingen over prijzen op de Amerikaanse markt, daar geconstateerd was dat de Canadese markt te klein was om representatief te zijn.

Het Gerecht was voorts van mening dat de basisverordening de Commissie er niet toe verplichtte de partijen bij de opening van de procedure in kennis te stellen van de methode volgens welke de normale waarde zou worden berekend.

Wat het argument betreft dat de schadebeoordeling onrechtmatig was, omdat geen rekening was gehouden met de rol die de indieners van de klacht hadden gespeeld, was het Gerecht van oordeel dat de Raad de beoordelingsbevoegdheid van de instellingen niet had overschreden toen hij besloot de indieners van de klacht die weegschalen hadden geïmporteerd niet van de definitie "bedrijfstak van de Gemeenschap" uit te sluiten, gezien de geringe omvang van deze invoer.

Wat het argumen betreft dat de Commissie de autoriteiten van Rusland, Wit-Rusland en Oekraïne niet van de anti-dumpingprocedure in kennis had gesteld, was het Gerecht van oordeel dat de Commissie er niet toe gehouden is de kennisgeving die zij aan een staat heeft gedaan weer te doen aan de staten die deze staat opvolgen, noch op grond van de basisverordening noch op grond van algemeen geldende rechtsbeginselen. De staten die de rechten en verplichtingen van een staat overnemen, nemen ook de lopende anti-dumpingprocedures over.

Gezien het bovenstaande heeft het Gerecht het verzoek afgewezen.

12. ANTI-SUBSIDIEPROCEDURES VAN DERDE LANDEN BETREFFENDE PRODUKTEN UIT LID-STATEN VAN DE EUROPESE UNIE

12.1. Verenigde Staten

12.1.1. Deegwaren

Op 1 juni 1995 heeft de VS een anti-dumping- en anti-subsidieonderzoek geopend ten aanzien van deegwaren uit Italië. De subsidies zouden de exportrestituties zijn, de steun uit de structuurfondsen en de steunmaatregelen van de Italiaanse overheid ten behoeve van Zuid-Italië. Op 26 juni 1995 kwam de ITC tot de voorlopige conclusie dat de Amerikaanse bedrijfstak schade had geleden.

Op 10 oktober 1995 heeft het Amerikaanse Ministerie van Handel compenserende rechten tot 10,67% ingesteld op deegwaren uit Italië. Voor de meeste exporteurs bedraagt het recht echter niet meer dan 4%. Het Ministerie heeft tussen 26 oktober en 10 november 1995 controles uitgevoerd bij de Commissie, de Italiaanse overheid en de exporteurs. Tegelijkertijd liep er ook een anti-dumpingprocedure ten aanzien van Italië, in het kader waarvan op 15 december 1995 voorlopige conclusies zouden worden getrokken.

De Commissie heeft verschillende besprekingen gevoerd met de VS op grond van artikel 13 van de Subsidie-Overeenkomst. Zij is voornemens verdere stappen te ondernemen omdat ze van oordeel is dat de desbetreffende regionale steunregelingen niet tot compenserende rechten aanleiding kunnen geven. Voorts zal ze overleg plegen alvorens de VS begin 1996 een definitief besluit neemt.

12.1.2. Staal

In oktober 1995 heeft het Amerikaanse Ministerie van Handel het herzieningsonderzoek in het kader van de anti-subsidieprocedure betreffende loodhoudend en bismuthoudend staal uit het Verenigd Koninkrijk afgesloten en rechten ingesteld die variëren van 2,68 tot 20,33%.

Het Ministerie heeft eveneens definitieve compenserende maatregelen ingesteld op de invoer van naadloze oliepijpleidingen uit Italië.

12.2. Argentinië

12.2.1. Perziken in blik

Op 31 januari 1995 heeft Argentinië een anti-subsidieprocedure geopend betreffende perziken uit blik uit de Europese Unie. De Commissie heeft namens de Gemeenschap opmerkingen toegezonden betreffende de subsidie- en schadeaspecten van deze zaak. Ze wees er met name op dat de uitvoer naar Argentinië in 1994 was afgenomen en dat deze uitvoer daarom ook geen schade kon hebben veroorzaakt.

Argentinië heeft het voorlopige onderzoek afgesloten en zal binnenkort de bevindingen bekendmaken. De Commissie heeft haar laatste opmerkingen op 5 december 1995 toegezonden.

12.2.2. Olijfolie

Argentinië heeft de anti-subsidieprocedure betreffende olijfolie uit de EU op 22 september 1995 zonder het nemen van maatregelen afgesloten.

12.3. Mexico

12.3.1. Rundvlees

Op 3 juni 1994 heeft Mexico een definitief compenserend recht van 45,74% ingesteld op de invoer van ingevroren rundvlees uit de Gemeenschap.

De Commissie heeft in november 1995 een verzoek om herziening ingediend, omdat de exportsubsidies zijn afgeschaft en dat de uitvoer naar Mexico in het afgelopen jaar te verwaarlozen was. Mexico zal binnenkort beslissen of het al dan niet een herzieningsonderzoek zal openen.

12.3.2. Varkensvlees

Op 22 november 1994 heeft Mexico een anti-subsidieprocedure geopend betreffende de invoer van varkensvleesprodukten uit Denemarken. Het aandeel van de Deense produkten op de Mexicaanse markt bedroeg slechts 1% en er werd geen schade aangetoond voor de binnenlandse bedrijfstak.

Mexico heeft op 12 juni 1995 een voorlopig compenserend recht ingesteld, na de inlichtingen die de Commissie had verstrekt van de hand te hebben gewezen, omdat de Gemeenschap niet namens Denemarken zou kunnen optreden. De Commissie heeft fel geprotesteerd tegen deze ernstige procedurefout en tegen het gebrek aan bewijs waardoor er geen voorlopige maatregelen genomen zouden mogen worden.

Na overleg heeft Mexico er nu in toegestemd (onder voorbehoud van het beroep dat de indiener van de klacht heeft ingesteld) de autoriteit van de Gemeenschap in deze aangelegenheid te erkennen en de inlichtingen die de Commissie heeft vertrekt te onderzoeken. De Commissie is van oordeel dat er geen reden is maatregelen te nemen, daar er geen sprake is van dreigende schade en de exportrestituties voor de voornaamste varkensvleesprodukten zijn afgeschaft.

Mexico zou tegen het einde van het jaar een besluit nemen, ofschoon deze termijn door juridische problemen op nationaal niveau misschien niet kan worden aangehouden.

12.4. Canada

12.4.1. Suiker

Op 17 maart 1995 heeft Canada een anti-subsidieonderzoek geopend betreffende de invoer van geraffineerde suiker uit de Europese Unie.

Op 7 juli 1995 werden voorlopige compenserende rechten ingesteld. De Commissie heeft op 25 september 1995 te Geneve overleg gepleegd met Canada, waarbij ze op de afwezigheid van schade heeft gewezen en de te hoge beoordeling van het subsidiebedrag. Ze heeft haar opmerkingen schriftelijk doen toekomen aan de Revenue Canada en de CITT.

Op 5 oktober 1995 heeft de Revenue Canada haar subsidiebevindingen bevestigd en het compenserende recht op 50,79 ecu per 100 kg gesteld (ongeveer 138% van de waarde). Op 6 november 1995 heeft de CITT geconstateerd dat de binnenlandse bedrijfstak door de invoer uit de Europese Unie schade dreigt te lijden.

In een parallelle anti-dumpingprocedure heeft Canada definitieve conclusies inzake dumping getrokken ten aanzien van het Verenigd Koninkrijk, Duitsland, Nederland en Denemarken. Daar het compenserende recht hoger was dan de dumpingmarge, zal geen extra anti-dumpingrecht worden opgelegd.

Op 14 december 1995 heeft de Commissie overleg gepleegd met Canada op grond van de Subsidie-Overeenkomst om de hoogte van de subsidie en de bevinding van dreigende schade te bespreken, maar deze hebben niet tot de gewenste resultaten geleid. De EG-produkten hebben in Canada een marktaandeel van niet meer dan 1% en de export ervan naar Canada is de laatste jaren sterk gedaald.

12.4.2. Deegwaren

Op 30 augustus 1995 heeft Canada een anti-dumping- en een anti-subsidieprocedure geopend betreffende deegwaren uit Italië.

De Commissie heeft de vragenlijst in samenwerking met de desbetreffende Italiaanse overheidsinstanties beantwoord en de controle heeft in oktober 1995 plaatsgevonden.

Op dat ogenblik had het subsidieonderzoek slechts op de exportrestituties betrekking, hoewel de Commissie er tijdens besprekingen al op had gewezen dat deze sinds juni 1995 niet meer waren toegekend en in de nabije toekomst waarschijnlijk ook niet meer zouden worden toegekend.

Canada heeft het subsidieonderzoek echter voortgezet en heeft het op 20 november 1995 (op verzoek van de indiener van de klacht) uitgebreid tot alle Italiaanse steunmaatregelen die door de VS waren onderzocht. De Commissie heeft Canada verzocht een aantal regelingen buiten beschouwing te laten omdat de Verenigde Staten hadden geconstateerd dat deze niet tot compenserende maatregelen aanleiding konden geven of omdat ze niet meer werden toegepast. Canada heeft dit verzoek echter van de hand gewezen. De

Commissie heeft daarop om onmiddellijk overleg verzocht op grond van de Subsidie-Overeenkomst, gezien het gebrek aan voorafgaand overleg en de kennelijke afwezigheid van bewijsmateriaal voor dit nieuwe onderzoek.

12.4.3. Ham en vleeswaren in blik

Op 21 maart 1995 heeft Canada, naar aanleiding van een onderzoek dat bij het vervallen van een maatregel was ingesteld, besloten de compenserende maatregelen ten aanzien van ham in blik uit Denemarken en Nederland en vleeswaren uit de Europese Unie te handhaven.

12.5. Israel

12.5.1. Deegwaren en bakkerijprodukten

Op 26 juli 1995 heeft Israël de Commissie ervan in kennis gesteld dat het een klacht inzake subsidiëring had ontvangen betreffende de invoer van deegwaren uit Italië en van bakkerijprodukten uit de Europese Unie. Op 31 augustus 1995 werden hierover besprekingen gehouden op het Ministerie van Industrie en Handel te Jerusalem.

Het onderzoek inzake de bakkerijprodukten werd op 14 september 1995 geopend en de Commissie heeft haar standpunt ook schriftelijk uiteengezet, waarbij zij haar bezorgheid heeft uitgesproken over de berekening van het subsidiebedrag en de positie van de indiener van de klacht. Zij heeft er ook op gewezen dat de klacht onvoldoende bewijsmateriaal bevatte.

Het onderzoek inzake deegwaren (dat ook betrekking had op dumping) werd op 1 oktober 1995 geopend. De Commissie heeft haar opmerkingen op 15 december 1995 toegezonden.

12.6. Nieuw-Zeeland

12.6.1. Spaghetti en bonen in tomatensaus

Op 2 en 9 oktober 1995 heeft Nieuw-Zeeland de Commissie ervan in kennis gesteld dat ze twee klachten in verband met subsidiëring had ontvangen, waarvan de ene betrekking had op spaghetti uit Italië en de andere op bonen in tomatensaus uit Italië. Het zou om subsidies gaan in het kader van het gemeenschappelijke landbouwbeleid en regionale steunmaatregelen ten behoeve van Zuid-Italië.

Op grond van artikel 13, lid 1, van de Subsidie-Overeenkomst werd over beide zaken op 24 oktober 1995 in Genève overleg gepleegd. De Commissie heeft erop gewezen dat het marktaandeel voor beide produkten minder dan 1% bedroeg en dat veel Italiaanse steunregelingen niet tot compenserende rechten aanleiding konden geven.

Nieuw-Zeeland heeft nog geen bericht gezonden of er een procedure wordt ingeleid.

12.7. **Australië**

12.7.1. **Dieselgeneratoren**

Op 27 oktober 1995 heeft Australië de Commissie ervan in kennis gesteld dat zij een klacht heeft ontvangen over de subsidiëring van dieselgenerators die uit het Verenigd Koninkrijk worden ingevoerd. De enige exporteur in het Verenigd Koninkrijk is in Noord-Ierland gevestigd, en de subsidie in kwestie zou op grond van de "Selective Financial Assistance Scheme" worden toegekend.

De Commissie heeft in samenwerking met de autoriteiten van het Verenigd Koninkrijk inlichtingen verstrekt om aan te tonen dat de subsidie in kwestie volgens artikel 8, lid 2, b) van de Subsidie-Overeenkomst niet tot compenserende rechten aanleiding kan geven.

Australië heeft niettemin op 12 december 1995 een onderzoek geopend.

12.7.2. **Tomaten in blik**

Op 18 oktober 1995 heeft Australië een herzieningsonderzoek geopend met betrekking tot de hoogte van de subsidie op tomaten in blik uit Italië en Spanje. De Commissie heeft feitelijke informatie verstrekt.

12.8. **Bolivië**

Na de interventie van de Commissie heeft Bolivië de anti-subsidieprocedure betreffende de invoer van tarwe uit Duitsland en Denemarken zonder het nemen van maatregelen beëindigd.

13. AANGELEGENHEDEN IN VERBAND MET DE GATT EN DE WTO

13.1. **REGELING VAN GESCHILLEN**

13.1.1. **Panelprocedures die door de Gemeenschap zijn aangevraagd**

i) **Loodhoudende en bismuthoudende stalen staven**

Het panel is in oktober 1994 tot de conclusie gekomen dat de compenserende rechten die de Verenigde Staten hadden ingesteld op de invoer van bovengenoemde produkten uit Frankrijk, Duitsland en het Verenigd Koninkrijk niet in overeenstemming waren met de toen nog geldende Subsidiecode van de GATT van 1979. Het verslag van het panel is ten minste twee maal besproken door het Subsidiecomité van de Tokio-Ronde, maar de VS hebben geweigerd het verslag te aanvaarden. Het Comité zal ook in 1996 bijeenkomen om de nog hangende geschillen te bespreken, waarbij het verslag weer opnieuw aan de orde kan worden gesteld.

ii) Gewalst staal

De Gemeenschap had aanvankelijk om de instelling van dit panel gevraagd in verband met de compenserende rechten die de Verenigde Staten op gewalste staal uit de Gemeenschap hadden ingesteld. De besprekingen in het panel werden in december 1994 geschorst en zijn nog steeds niet hervat.

13.1.2. Panelprocedures die derde landen hebben aangevraagd en waarbij de Gemeenschap betrokken is

i) Audiocassettes

Japan had om de instelling van dit panel gevraagd in verband met de anti-dumpingrechten van de Gemeenschap op audiocassettes uit Japan, die volgens Japan niet in overeenstemming waren met de toen geldende Anti-Dumpingcode van 1979. Het panel heeft in april 1995 verslag uitgebracht. De meeste klachten van Japan werden niet gegrond geacht. De Gemeenschap werd echter bekritiseerd wat de berekening van de dumpingmarge betreft. Het Anti-Dumpingcomité van de GATT heeft het verslag eenmaal besproken, maar heeft nog geen conclusies getrokken.

ii) Katoenen garens

Brazilië had om de instelling van dit panel gevraagd in verband met de anti-dumpingrechten van de Gemeenschap op de invoer van katoenen garens uit Brazilië, die volgens Brazilië in strijd zijn met de toen geldende Anti-Dumpingcode van 1979. Het panel was van oordeel dat de klachten van Brazilië geheel ongegrond waren en bevestigde dat de maatregelen van de Gemeenschap met de internationale regels in overeenstemming waren. In oktober 1995 heeft Brazilië ingestemd met de goedkeuring van het verslag door het Anti-Dumpingcomité van de Tokio-Ronde.

14. VOORSTEL VOOR EEN NIEUWE BASISVERORDENING

Na de bekendmaking van de nieuwe basisverordening (Verordening (EG) nr. 3283/94 van de Raad) op 31 december 1994 hebben de Commissie en de Raad vernomen dat in enige taalversies een aantal wijzigingen moesten worden aangebracht. Deze wijzigingen waren louter van technische aard en brachten geen inhoudelijke wijzigingen van de tekst met zich, welke tekst uiteraard in het kader van de onderhandelingen van de Uruguay-Ronde was besproken. Om de verschillende taalversies te wijzigen en in elke taal een goede tekst te verkrijgen, leek de meest passende oplossing een nieuwe, geconsolideerde tekst vast te stellen (waarin ook twee inhoudelijke wijzigingen werden verwerkt die eerder in 1995 in de huidige basisverordening waren opgenomen) ter vervanging van Verordening nr. 3283/94. Na raadpleging van het Europees Parlement werd de herziene, definitieve versie op gepubliceerd.

15. PERSONEEL EN ADMINISTRATIE

Dankzij de steun van het Europees Parlement, kon de Commissie in 1995 meer medewerkers in dienst nemen. Van de 59 nieuwe posten die voor de anti-dumping-/anti-subsidie-

werkzaamheden waren voorzien, werden 4 aan de vertaaldiensten toegewezen en 55 aan DG I. De anti-dumping-/anti-subsidiediensten van DG I telden aan het einde van 1995 199 medewerkers, inclusief extern personeel.

De personeelsuitbreiding die in 1994 was begonnen, is in 1995 in versterkte mate voortgezet. Alle kandidaten die voor een vergelijkend onderzoek waren geslaagd en die de nodige kwalificaties en ervaring leken te bezitten, in totaal 400 personen, zijn in 1995 voor een sollicitatiegesprek uitgenodigd, waarna de selectie werd gemaakt. Bijna alle posten die voor 1995 waren toegekend, werden in de loop van het jaar bezet en de rest zal in het begin van 1996 worden bezet.

Van degenen die in 1995 in dienst werden genomen, werken momenteel reeds 25 personen in de anti-dumping-/anti-subsidie-diensten.

Tegen het einde van het jaar heeft het Europees Parlement besloten een tweede en laatste groep posten voor de anti-dumping-/anti-subsidiediensten te bestemmen. Van de 59 nieuwe posten die voor het begrotingsjaar 1996 zijn toegekend, zijn 54 voor DG I bestemd. Na bezetting van deze laatste groep nieuwe posten zal het personeel van de desbetreffende diensten op volle sterkte zijn. Aanvullend personeel was vooral nodig om aan de nieuwe eisen inzake termijnen te kunnen voldoen. Volgens de nieuwe anti-dumping- en anti-subsidiewetgeving bestaat voortaan de wettelijke verplichting bepaalde termijnen in acht te nemen (Verordeningen (EG) nr. 521/94 en 522/94 van de Raad).

In juni 1995 heeft de Commissie het nieuwe organisatieschema van de anti-dumping-/anti-subsidiediensten van DG I goedgekeurd. De scheiding van de procedures in dumpingonderzoeken enerzijds en schade-onderzoeken anderzijds is ook in de opzet van de diensten tot uiting gekomen. De desbetreffende diensten zijn in twee afzonderlijke directoraten gesplitst, waarbij elk directoraat verantwoordelijk is voor een van beide aspecten van de procedure. De nieuwe structuur is eerst in december 1995 volledig operationeel geworden, omdat de nodige benoemingen en mutaties enige tijd in beslag hebben genomen.

LIJST VAN BIJLAGEN

- A. Anti-dumping- en anti-subsidieprocedures die in de periode 1 januari - 31 december 1995 werden ingeleid.
- B. Voorlopige rechten die in de periode 1 januari - 31 december 1995 werden ingesteld.
- C. Procedures die werden afgesloten met de instelling van definitieve rechten. 1 januari - 31 december 1995
- D. Procedures die werden afgesloten met de constatering dat geen schade was ontstaan. 1 januari - 31 december 1995
- E. Procedures die in de periode 1 januari - 31 december 1995 om andere redenen zijn afgesloten
- F. Ingeleide procedures per land van uitvoer. 1 januari 1991 - 31 december 1995
- G. Ingeleide procedures per bedrijfstak. 1 januari 1991 - 31 december 1995
- H. Herzieningsprocedures. 1 januari - 31 december 1995.
- I. Herzieningsprocedures die met de wijziging van de definitieve rechten werden afgesloten. 1 januari - 31 december 1995
- J. Herzieningsprocedures die met de instelling van definitieve rechten ter vervanging van prijsverbintenissen werden afgesloten. 1 januari - 31 december 1995
- K. Voorlopige rechten die tijdens herzieningsprocedures werden ingesteld. 1 januari - 31 december 1995
- L. Herzieningsprocedures die werden afgesloten zonder dat de geldende maatregelen werden gewijzigd. 1 januari - 31 december 1995
- M. Herzieningsprocedures die met de intrekking van de definitieve rechten werden afgesloten. 1 januari - 31 december 1995
- N. Herzieningsprocedures die met de intrekking van de verbintenissen werden afgesloten. 1 januari - 31 december 1995
- O. Anti-dumping-maatregelen die in de periode 1 januari - 31 december 1995 zijn geschorst
- P. Anti-dumping- en anti-subsidiemaatregelen die in de periode 1 januari - 31 december 1995 zijn vervallen
- Q. Anti-dumping- en antisubsidiezaken die in 1995 bij het Gerecht van Eerste Aanleg aanhangig zijn gemaakt
- R. Anti-dumping- en anti-subsidiemaatregelen die op 31 december 1995 van toepassing waren

Bijlage A

ANTI-DUMPING- EN ANTI-SUBSIDIEPROCEDURES, INGELEID IN DE PERIODE
1 JANUARI - 31 DECEMBER 1995

Produkt	Land van oorsprong	Publikatieblad
Schoeisel (textiel)	Volksrep. China	C45, 22.02.95
Schoeisel (textiel)	Indonesië	C45, 22.02.95
Schoeisel (leer)	Volksrep. China	C45, 22.02.95
Schoeisel (leer)	Indonesië	C45, 22.02.95
Schoeisel (leer)	Thailand	C45, 22.02.95
Wegwerpaanstekers	Filippijnen	C67, 18.03.95
Wegwerpaanstekers	Mexico	C67, 18.03.95
Microschijven (3.5")	Canada	C84, 06.04.95
Microschijven (3.5")	Indonesië	C84, 06.04.95
Microschijven (3.5")	Macao	C84, 06.04.95
Microschijven (3.5")	Thailand	C84, 06.04.95
Zakken van polyethyleen/poly-propyleen	India	C92, 13.04.95
Zakken van polyethyleen/poly-propyleen	Indonesië	C92, 13.04.95
Zakken van polyethyleen/poly-propyleen	Thailand	C92, 13.04.95
Furfuryl alcohol	Volksrep. China	C95, 19.04.95
Furfuryl alcohol	Thailand	C95, 19.04.95
Polyester garens	Maleisië	C95, 19.04.95
Videocassette- recorders	Zuid-Korea	C104, 25.04.95

Bijlage A (vervolg)

**ANTI-DUMPING- EN ANTI-SUBSIDIEPROCEDURES
INGELEID IN DE PERIODE 1 JANUARI - 31 DECEMBER 1995**

Produkt	Land van oorsprong	Publikatieblad
Videocassette- recorders	Singapore	C104, 25.04.95
Belangrijke onderdelen van videocassettereorders	Zuid-Korea	C104, 25.04.95
Hydraulische excavatoren (> 6 ton)	Zuid-Korea	C117, 12.05.95
Ruw, niet-gelegeerd zink	Kazachstan	C143, 09.06.95
Ruw, niet-gelegeerd zink	Polen	C143, 09.06.95
Ruw, niet-gelegeerd zink	Rusland	C143, 09.06.95
Ruw, niet-gelegeerd zink	Oekraïne	C143, 09.06.95
Ruw, niet-gelegeerd zink	Oezbekistan	C143, 09.06.95
PET-videofilm	Zuid-Korea	C147, 14.06.95
Houten laadborden	Polen	C178, 13.07.95
Profielen van ijzer of staal	Tsjechië	C180, 14.07.95
Profielen van ijzer of staal	Hongarije	C180, 14.07.95
Glyfosaat	Volksrep. China	C266, 13.10.95
Ringbandmechanismen	Volksrep. China	C 284, 28.10.95
Ringbandmechanismen	Maleisië	C 284, 28.10.95

Bijlage B

VOORLOPIGE RECHTEN DIE IN DE PERIODE
1 JANUARI- 31 DECEMBER 1995 WERDEN INGESTELD

Produkt	Land van oorsprong	Nr. besluit	Publikatieblad
Natriumcarbonaat	U.S.A.	Verord.Comm. (EG) nr. 823/95 10.04.95	L83, 13.04.95
Microgolfovens	V.R.China	Verord.Comm. (EG) nr. 1645/95 05.07.95	L156, 07.07.95
Microgolfovens	Zuid-Korea	Verord.Comm. (EG) nr. 1645/95 05.07.95	L156, 07.07.95
Microgolfovens	Thailand	Verord.Comm. (EG) nr. 1645/95 05.07.95	L156, 07.07.95
Microgolfovens	Maleisië	Verord.Comm. (EG) nr. 1645/95 05.07.95	L156, 07.07.95
Persulfaten	V.R.China	Verord.Comm. (EG) nr. 1748/95 17.07.95	L169, 19.07.95
Vuurvaste chamotte	V.R. China,	Verord.Comm. (EG) nr. 1878/95 28.07.95	L179, 29.07.95
Actieve kool in poedervorm	V.R China	Verord.Comm. (EG) nr. 1984/95 10.08.95	L192, 15.08.95
Hulpstukken voor buisleidingen	V.R China	Verord.Comm. (EG) nr. 2318/95 27.09.95	L234, 03.10.95
Hulpstukken voor buisleidingen	Kroatië	Verord.Comm. (EG) nr. 2318/95 27.09.95	L234, 03.10.95

Bijlage B (vervolg)

VOORLOPIGE RECHTEN DIE IN DE PERIODE 1 JANUARI- 31 DECEMBER 1995
WERDEN INGESTELD

Produkt	Land van oorsprong	Nr. besluit	Publikatieblad
Hulpstukken voor buisleidingen	Thailand	Verord.Comm. (EG) nr. 2318/95 27.09.95	L234, 03.10.95
Cumarine	V.R China	Verord.Comm. (EG) nr. 2352/95 06.10.95	L239, 07.10.95
Rijwielen	Indonesië	Verord.Comm. (EG)nr. 2414/95 13.10.95	L248, 14.10.95
Rijwielen	Maleisië	Verord.Comm. (EG)nr. 2414/95 13.10.95	L248, 14.10.95
Rijwielen	Thailand	Verord.Comm. (EG)nr. 2414/95 13.10.95	L248, 14.10.95
Microschijven (3.5")	Maleisië	Verord.Comm. (EG)nr. 2426/95 16.10.95	L249, 17.10.95
Microschijven (3.5")	Mexico	Verord.Comm. (EG)nr. 2426/95 16.10.95	L249, 17.10.95
Microschijven (3.5")	U.S.A.	Verord.Comm. (EG)nr. 2426/95 16.10.95	L249, 17.10.95
Elektroplaten met georiënteerde korrel	Rusland	Besch.Comm. 2450/95/EGKS 19.10.95	L 252, 20.10.95
Ruw magnesium	Rusland	Verord.Comm. (EG)nr.2997/95 20.12.95	L 312, 23.12.95
Ruw magnesium	Oekraïne	Verord.Comm. (EG)nr.2997/95 20.12.95	L 312, 23.12.95

BIJLAGE C

PROCEDURES MET DE INSTELLING VAN DEFINITIEVE RECHTEN
WERDEN AFGESLOTEN
1 JANUARI - 31 DECEMBER 1995

<u>Produkt</u>	<u>Land van oorsprong</u>	<u>Besluit</u>	<u>Publikatieblad</u>
Furfuraldehyde	V.R China	Verord. Raad (EG) nr. 95/95 16.01.95	L15, 21.01.95
Kleurentelevisietoestellen	Maleisië	Verord. Raad (EG) nr. 710/95 27.03.95	L73, 01.04.95
Kleurentelevisietoestellen	V.R China	Verord. Raad (EG) nr. 710/95 27.03.95	L73, 01.04.95
Kleurentelevisietoestellen	Zuid-Korea	Verord. Raad (EG) nr. 710/95 27.03.95	L73, 01.04.95
Kleurentelevisietoestellen	Singapore	Verord. Raad (EG) nr. 710/95 27.03.95	L73, 01.04.95
Kleurentelevisietoestellen	Thailand	Verord. Raad (EG) nr. 710/95 27.03.95	L73, 01.04.95
Ammoniumnitraat	Rusland	Verord. Raad (EG) nr. 2022/95 16.08.95	L198, 23.08.95
Natriumcarbonaat	U.S.A.	Verord. Raad (EG) nr. 2381/95 10.10.95	L244, 12.10.95
Ferrosiliciummangaan	Brazilië	Verord. Raad (EG)nr. 2413/95 06.10.95	L248, 14.10.95

BIJLAGE C (vervolg)

PROCEDURES MET DE INSTELLING VAN DEFINITIEVE RECHTEN
WERDEN AFGESLOTEN
1 JANUARI - 31 DECEMBER 1995

Produkt	Land van oorsprong	Besluit	Publikatieblad
Ferrosiliciummangaan	Rusland	Verord. Raad (EG)nr. 2413/95 06.10.95	L248, 14.10.95
Ferrosiliciummangaan	Zuid-Afrika ¹	Verord. Raad (EG)nr. 2413/95 06.10.95	L248, 14.10.95
Ferrosiliciummangaan	Oekraïne	Verord. Raad (EG)nr. 2413/95 06.10.95	L248, 14.10.95
Peroxodisulfaten	V.R China	Verord. Raad (EG)nr. 2961/95 18.12.95	L308, 21.12.95

¹ Er werden ook verbintenissen aanvaard

BIJLAGE D

PROCEDURES DIE WERDEN AFGESLOTEN MET DE CONSTATERING DAT GEEN SCHADE WAS VEROORZAAKT. 1 JANUARI - 31 December 1995

Produkt	Land van oorsprong	Besluit	Publikatieblad
Ammoniumnitraat	Litouwen	Besl.Com. 95/344/EG 03.08.95	L198, 23.08.95
Hulpstukken voor buisleidingen	Slowakije	Verord.Comm. (EG) nr. 2318/95 27.09.95	L234, 03.10.95
Hulpstukken voor buisleidingen	Taiwan	Verord.Comm. (EG) nr. 2318/95 27.09.95	L234, 03.10.95
Ferrosiliciummangaan	Georgië	Besl.Com. 95/418/EG 26.07.95	L248, 14.10.95

BIJLAGE E

PROCEDURES DIE IN DE PERIODE 1 JANUARI - 31 DECEMBER 1995 OM ANDERE REDENEN WERDEN AEGESLOTEN

Produkt	Land van oorsprong	Besluit	Publikatieblad
Kleurentelevisietoestellen	Turkije	Besl. Comm 95/92/EG 20.03.95	L73, 01.04.95
Horlogeuurwerken	Maleisië	Besl. Comm. 95/187/EG 31.05.95	L121, 01.06.95
Horlogeuurwerken	Thailand	Besl. Comm. 95/187/EG 31.05.95	L121, 01.06.95
Onderdelen voor wegwerpaanstekers	Japan	Besl. Comm. 95/406/EG 05.10.95	L239, 07.10.95

BIJLAGE H

INGELEIDE PROCEDURES PER LAND VAN UITVOER 1 JANUARI 1991- 31 DECEMBER 1995

Land van oorsprong	1991	1992	1993	1994	1995
Brazilië	-	1	1	-	-
Bulgarije	-	-	1	-	-
Canada	-	-	-	-	1
China V.R.	4	8	4	5	5
Egypte	1	-	-	-	-
Filippijnen	-	-	-	-	1
Georgië	-	1	1	-	-
Hongarije	1	-	-	-	1
Hongkong	-	1	-	-	-
India	-	-	-	4	1
Indonesië	-	-	-	4	4
Japan	5	-	1	2	-
Joegoslavië	1	-	-	-	-
Kazachstan	-	1	-	1	1
Korea Z.	1	3	2	-	4
Kroatië	-	-	-	1	-
Litouwen	-	1	-	1	-
Macao	-	-	-	-	1
Maleisië	-	2	2	2	2
Mexico	-	-	-	1	1
Oekraïne	-	2	1	1	1
Oezbekistan	-	1	-	-	1
Pakistan	-	-	-	3	-
Polen	2	1	1	1	2
Roemenië	-	1	-	-	-
Rusland	-	3	1	3	1
Singapore	-	3	-	-	1
Slowakije	-	-	-	2	-
Taiwan	2	1	1	1	-
Thailand	-	1	2	5	4
Toerkmenistan	-	1	-	-	-
Tsjechië	1	-	-	2	1
Tunisië	-	1	-	-	-
Turkije	1	2	1	2	-
USSR	1	-	-	-	-
Verenigde Staten van Amerika	-	1	1	1	-
Wit-Rusland	-	1	-	1	-
Zuid-Afrika	-	2	1	-	-
	20	39	21	43	33

BIJLAGE G

INGELEIDE PROCEDURES PER BEDRIJESTAK 1 JANUARI 1991- 31 DECEMBER 1995

Produksector	1991	1992	1993	1994	1995
Chemische en aanverwante bedrijven	4	10	5	3	4
Textielindustrie en aanverwante bedrijven	-	-	1	17	4
Hout en papier	1	-	-	-	1
Elektronica	5	13	7	3	7
Werktuigbouw	4	-	2	4	3
IJzer en staal (EEG & EGKS)	6	3	-	7	2
Andere metalen	-	5	5	3	5
Overige	-	8	1	6	7
	20	39	21	43	33

BIJLAGE H

HERZIENINGSPROCEDURES 1 JANUARI - 31 DECEMBER 1995

Produkt	Land van oorsprong	Publikatieblad
Wegwerpaanstekers	Thailand	C67, 18.03.95
Kogellagers > 30 mm	Japan	C71, 23.03.95
Kogellagers (mini)	Japan	C71, 23.03.95
Kleurentelevisietoestellen	Zuid-Korea	C105, 26.04.95
DRAM's	Japan	C181, 15.07.95
DRAM's	Zuid-Korea	C181, 15.07.95
Siliciummetaal	V.R China	C193, 27.07.95
Kaliumchloride	Wit-Rusland	C201, 05.08.95
Kaliumchloride	Rusland	C201, 05.08.95
Kaliumchloride	Oekraïne	C201, 05.08.95
Kleurentelevisietoestellen	V.R China	C203, 08.08.95
Wolframerts en -concentraten	V.R China	C244, 21.09.95
Wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide	V.R China	C244, 21.09.95
Wolframoxide en -zuur	V.R China	C244, 21.09.95
EPROM's	Japan	C262, 07.10.95
Zakken van polyethyleen/ polypropyleen	V.R China	C271, 17.10.95
Microschijven (3.5") ²	Canada	L252, 20.10.95
Microschijven (3.5") ²	Hong Kong	L252, 20.10.95
Microschijven (3.5") ²	India	L252, 20.10.95
Microschijven (3.5") ²	Indonesië	L252, 20.10.95
Microschijven (3.5") ²	Macao	L252, 20.10.95
Microschijven (3.5") ²	Maleisië	L252, 20.10.95
Microschijven (3.5") ²	Filippijnen	L252, 20.10.95
Microschijven (3.5") ²	Singapore	L252, 20.10.95
Microschijven (3.5") ²	Thailand	L252, 20.10.95
Synthetische vezels van polyester	India	L262, 01.11.95

² Onderzoek in verband met een eventuele ontwijking van rechten

BIJLAGE I

HERZIENINGSPROCEDURES DIE MET EEN WIJZIGING VAN DE DEFINITIEVE RECHTEN WERDEN AFGESLOTEN 1 JANUARI - 31 DECEMBER 1995

<u>Produkt</u>	<u>Land van oorsprong</u>	<u>Besluit</u>	<u>Publikatieblad</u>
Ureum	Rusland	Verord. Raad (EG) nr. 477/95 16.01.95	L49, 04.03.95
Polyester garens (stapelvezels)	Indonesië	Verord. Raad (EG) nr. 1168/95 22.05.95	L118, 25.05.95
Kogellagers ³ (mini)	Thailand	Verord. Raad (EG) nr. 1169/95 22.05.95	L118, 25.05.95
Ferrosilicium	Brazilië	Verord. Raad (EG) nr. 1171/95 22.05.95	L118, 25.05.95
Fotokopieerapparaten	Japan	Verord. Raad (EG) nr. 2380/95 02.10.95	L244, 12.10.95
Elektronische weegschalen	Singapore	Verord. Raad (EG)nr. 2937/95 20.12.95	L307, 20.12.95

³ Definitief compenserend recht op de indirecte invoer. Voor de rechtstreekse invoer uit Thailand zijn verbintenissen aanvaard. Zie Besluit Commissie 95/180/EG, PB nr. C 118, 25.5.95

BIJLAGE L

HERZIENINGSPROCEDURES DIE MET DE INSTELLING VAN DEFINITIEVE RECHTEN TER VERVANGING VAN PRIJSVERBINTENISSEN WERDEN AFGESLOTEN 1 JANUARI - 31 DECEMBER 1995

Produkt	Land van oorsprong	Besluit	Publikatieblad
Wolframerts ⁴ en -concentraten	V.R China	Verord. Raad (EG) nr. 610/95 20.03.95	L64, 22.03.95
Wolframoxide (4) en -zuur	V.R China	Verord. Raad (EG) nr. 610/95 20.03.95	L64, 22.03.95
Wolframcarbide en gesmolten wolframcarbide(4)	V.R China	Verord. Raad (EG) nr. 610/95 20.03.95	L64, 22.03.95
Kunstmatig korund (4)	Rusland	Verord. Raad (EG) nr. 709/95 27.03.95	L73, 01.04.95

BIILAGE K

VOORLOPIGE RECHTEN DIE TIJDENS HERZIENINGSPROCEDURES
WERDEN INGESTELD
1 JANUARI - 31 DECEMBER 1995

Produkt	Land van oorsprong	Besluit	Publikatieblad
Mononatriumglutamaat	Indonesië	Verord.Comm. (EG) nr. 1754/95 18.07.95	L170, 20.07.95
Mononatriumglutamaat	Zuid-Korea	Verord.Comm. (EG) nr. 1754/95 18.07.95	L170, 20.07.95
Mononatriumglutamaat	Taiwan	Verord.Comm. (EG) nr. 1754/95 18.07.95	L170, 20.07.95
Mononatriumglutamaat	Thailand	Verord.Comm. (EG) nr. 1754/95 18.07.95	L170, 20.07.95

BIJLAGE L

HERZIENINGSPROCEDURE DIE NIET TOT EEN WIJZIGING VAN
DE GELDENDE MAATREGELEN HEBBEN GELEID
1 JANUARI - 31 DECEMBER 1995

Produkt	Land van oorsprong	Besluit	Publikatieblad
Wegwerpaanstekers	V.R China	Verord. Raad (EG) nr. 1006/95 03.05.95	L101, 04.05.95
Elektronische weegschalen	Japan	Besluit Comm.95/478/EG 14.11.95	L274, 17.11.95

BIJLAGE M

HERZIENINGSPROCEDURES DIE MET DE INTREKKING VAN DE DEFINITIEVE RECHTEN ZIJN AFGESLOTEN 1 JANUARI - 31 DECEMBER 1995

Produkt	Land van oorsprong	Besluit	Publikatieblad
Ureum	ex-Tsjecho- slowakije	Verord. Raad (EG) nr. 477/95 16.01.95	L49, 04.03.95
Aspartaam	Japan	Verord. Raad (EG) nr. 1936/95 03.08.95	L186, 05.08.95
Aspartaam	U.S.A.	Verord. Raad (EG) nr. 1936/95 03.08.95	L186, 05.08.95
Gelaste buizen van ijzer of niet-gelegeerd staal	ex-Joego- slavië	Verord. Raad (EG)nr.2962/95 18.12.95	L308, 21.12.95
Gelaste buizen van ijzer of niet-gelegeerd staal	Roemenië	Verord. Raad (EG)nr.2962/95 18.12.95	L308, 21.12.95
Gelaste buizen van ijzer of niet-gelegeerd staal	Turkije	Verord. Raad (EG)nr.2962/95 18.12.95	L308, 21.12.95
Gelaste buizen van ijzer of niet-gelegeerd staal	Venezuela	Verord. Raad (EG)nr.2962/95 18.12.95	L308, 21.12.95

BIJLAGE N

HERZIENINGSPROCEDURES DIE MET DE INTREKKING VAN DE VERBINTENISSEN
WERD BEËINDIGD
1 JANUARI - 31 DECEMBER 1995

Produkt	Land van oorsprong	Besluit	Publikatieblad
Ammoniumnitraat	Rusland	Besl. Comm. 95/345/EC 03.08.95	L198, 23.08.95

BIJLAGE O

GESCHORSTE ANTI-DUMPINGMAATREGELEN 1 JANUARI - 31 DECEMBER 1995

Produkt	Land van oorsprong	Besluit	Publikatieblad
DRAM's	Japan	Besl. Comm. 95/197/EG 08.06.95	L126, 09.06.95
DRAM's	Zuid-Korea	Besl. Comm. 95/197/EG 08.06.95	L126, 09.06.95
EPROM's	Japan	Besl. Comm. 95/272/EG 14.07.95	L165, 15.07.95

BIJLAGE P

ANTI-DUMPING- EN ANTI-SUBSIDIEMAATREGELEN DIE IN DE PERIODE 1 JANUARI - 31 DECEMBER 1995 ZIJN VERVALLEN

Produkt	Land van oorsprong	Besluit	Publikatieblad ⁵
Kaliumpermanganaat ⁶	ex-Tsjechoslowakije	Recht	L42, 16.02.90
Gelaste buizen van ijzer of van gelegerd staal ⁷	ex-Joegoslavië	Recht	L91, 06.04.90
Methenamine ⁸	Bulgarije	Verbintenissen	L104, 24.04.90
Methenamine ⁸	ex-Tsjechoslowakije	Verbintenissen	L104, 24.04.90
Methenamine ⁸	Polen	Verbintenissen	L104, 24.04.90
Methenamine ⁸	Roemenië	Verbintenissen	L104, 24.04.90
Fotoalbums ⁹	Zuid-Korea	Verbintenissen	L138, 31.05.90
Fotoalbums ⁹	Hongkong	Verbintenissen	L138, 31.05.90
Ferroboor ¹⁰	Japan	Recht	L187, 19.07.90
Oxaalzuur ¹¹	Brazilië	Verbintenissen	L184, 17.07.90
Kogellagers (mini) ¹²	Thailand	Recht	L281, 12.10.90

⁵ waarin het nemen van de maatregel bekend werd gemaakt
⁶ Bericht vervallen maatregel in PB nr. C 40 van 17.2.1995
⁷ Bericht vervallen maatregel in PB nr. C 77 van 29.3.1995
⁸ Bericht vervallen maatregel in PB nr. C 100 van 22.4.1995
⁹ Bericht vervallen maatregel in PB nr. C 124 van 20.5.1995
¹⁰ Bericht vervallen maatregel in PB nr. C 176 van 11.7.1995
¹¹ Bericht vervallen maatregel in PB nr. C 201 van 5.8.1995
¹² Bericht vervallen maatregel in PB nr. C 258 van 3.10.1995

BIJLAGE Q

ANTI-DUMPING- EN ANTI-SUBSIDIEZAKEN DIE IN 1995
BIJ HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG IN BEHANDELING WAREN

Zaak T - 159/94	Ajinomoto Co. Inc. tegen Raad
Zaak T - 160/94	The Nutrasweet Company tegen Raad
Zaak T - 161/94	Sinochem Heilongjiang tegen Raad
Zaak T - 162/94	NMB France Sarl e.a. tegen Commissie
Zaak T - 163/94	NTN Corporation tegen Raad ¹³
Zaak T - 164/94	Ferchimex S.A. tegen Raad ¹⁴
Zaak T - 165/94	Koyo Seiko tegen Raad (13)
Zaak T - 166/94	Koyo Seiko tegen Raad ¹⁵
Zaak T - 167/94	Detlef Nölle tegen Raad en Commissie ¹⁶
Zaak T - 168/94	Blackspur DIY e.a. tegen Raad en Commission (16)
Zaak T - 170/94	Shanghai Bicycle Corporation Group tegen Raad
Zaak T - 171/94	Descom Scales Manufacturing tegen Raad ¹⁷
Zaak T - 172/94	Rima tegen Raad ¹⁸
Zaak T - 155/94	Climax Paper Converters Ltd tegen Raad
Zaak T - 224/94	Ferchimex S.A. tegen Raad
Zaak T - 2/95	Industrie des Poudres Sphériques (IPS) tegen Raad
Zaak T - 78/95	NMB France Sarl, NMB Minebea GmbH, NMB (UK) Ltd, en NMB Italia Srl tegen Commissie
Zaak T - 97/95	Sinochem National Chemicals Import and Export Corporation tegen Raad
Zaak T - 121/95	European Fertilizer Manufacturers' Association tegen Raad
Zaak C - 362/95 P	Blackspur tegen Gerecht van Eerste Aanleg ¹⁹
Zaak C - 245/95 P	Commissie tegen Gerecht van Eerste Aanleg ¹⁹
Zaak T - 134/95	Dysan Magnetics e.a. tegen Commissie
Zaak T - 192/95	Hitachi e.a. tegen Commissie
Zaak T - 208/95	Miwon Co. Ltd. tegen Commissie
Zaak T - 210/95	European Fertilizer Manufacturers Association (EFMA) tegen Raad
Zaak T - 212/95	Association de Fabricantes de Cemento de Espana (Oficemen) tegen Commissie

¹³ Arrest op 2.5.1995; PB nr. C 87 van 8.4.1995

¹⁴ Arrest op 28.9.1995; PB nr. C 315 van 25.11.1995

¹⁵ Arrest op 14.7.1995; PB nr. C 268 van 14.10.1995

¹⁶ Arrest op 18.9.1995; PB nr. C 286 van 28.10.1995

¹⁷ Arrest op 14.9.1995; PB nr. C 286 van 28.10.1995

¹⁸ Doorgehaald; PB nr. C 87 van 8.4.1995

¹⁹ Beroep dat bij het Hof van Justitie is aangetekend

BIJLAGE R

ANTI-DUMPINGMAATREGELEN DIE OP 31.12.95 VAN TOEPASSING WAREN

Produkt	Oorsprong	Maatregel	Verord./Besl.	Publikatieblad
Aanstekers, wegwerp-	Japan V.R. China Z. Korea Thailand	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.3433/91 25.11.91	L 326, 28.11.91,p.1
	Thailand	verbintenis	Besl.Com. 91/604/EEG 25.10.91	L 326, 28.11.91,p.31
	V.R. China	rechten	Verord.Raad (EG) nr. 1006/95	L 101, 04.05.95, p. 38
Ammoniumnitraat	Litouwen	verbintenis (VK reg.)	Besl.Com. 94/293/EG 13.04.94	L 129 21.05.94,p.24
	Rusland	rechten	Verord.Raad (EG)nr.2022/95 16.8.95	L 198, 23.08.95, p.1
Aspartaam	Japan U.S.A.	rechten	Verord.Raad (EEG)1391/91 27.5.91	L 134 29.5.91,p. 1
Audiobanden in Japan cassettes	rechten Z. Korea	Verord.Raad	L 119 (EEG)nr.1251/91 13.5.91	14.5.91,p.35
Autoradio's	Z. Korea	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2306/92 04.08.92	L 222 07.08.1992,p.8
Bariumchloride	V.R. China	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.541/91 4.3.91	L 60, 7.3.91,p.1
Bindtouw	Brazilië	verbintenissen	Besl.Com.93/521/EEG 03.09.93	L 251 08.10.93
Buizen van asbestcement	Turkije	verbintenissen	Besl.Com. 91/392/EEG 21.6.91	L 209 31.7.91,p.37
Buizen van ijzer of staal, gelast	Roemenië	rechten	Verord.Raad (EEG)nr. 868/90	L 91, 6.4.90, p.8
		2.4.90 verbintenissen	Besl.Com.90/166/EEG 2.4.90	L 91 6.4.90, p.36
	Turkije Venezuela	rechten	Verord.Raad (EEG)nr. 898/91 8.4.91	L 91 12.4.91, p.1

Buizen van staal, naadloos	Hongarije Polen Kroatië	recht	Verord.Raad (EEG)nr.1189/93 14.05.93	L 120 15.05.93,p.34
		verbintenissen	Besl.Com.93/260/EEG 14.05.93	L 120 15.05.93,p.42
Calcium, metallisch	V.R. China Rusland	rechten	Verord.Raad (EG)nr.2557/94 19.10.94	L 270, 21.10.94,p.27
Condensatoren, elektrolytische	Japan	recht (EEG)nr.3482/92	Verord.Raad 30.11.92	L 353 03.12.92,p.1
	Z. Korea Taiwan	recht	Verord.Raad (EG)nr.1384/94 13.06.94	L 152 18.06.94,p. 1
Dihydrostreptomycine	V.R. China	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.3836/91 19.12.91	L 362 31.12.91,p. 1
Draadgaas, gelast	Joegoslavië	verbintenissen	Besl.Com.91/256/EEG 14.5.91	L 123 18.5.91,p.54
D R A M's	Japan	verbintenissen	Verord.Comm. (EEG)nr.165/90 23.1.90	L 20 25.1.90,p.5
		verbintenis	Besl.Com. 92/494/EEG 12.10.92	L 299 15.10.92,p.43
		rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2112/90 23.7.90	L 193 25.7.90,p.1
	Z. Korea	rechten	Verord.Raad (EEG)nr. 611/93 15.03.93	L 66 18.03.93,p.1
		verbintenissen	Besl.Com. 93/157/EEG 4.3.93	L 66 18.03.93,P.37
	Japan	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.577/91 04.03.91	L 65, 12.03.91, p.1
EPROM's ²⁰	Japan	verbintenissen	Besl.Com. 91/131/EEG 11.03.91	L 65, 12.03.91
			Besl.Com. 93/538/93 18.10.93	L 262, 21.10.93,p.64
Espadrilles	V.R. China	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.1812/91 24.6.91	L 166, 28.6.91, p. 1

Ethanolamine	U.S.A.	rechten	Verord.Raad (EG)nr. 229/94 01.02.94	L 28, 02.02.94,p.40
Ferrochroom (laag koolstofgehalte)	Kazachstan Rusland Oekraïne	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2717/93 28.09.93	L 246 02.10.93,p. 1
Ferrosilicium	Brazilië Rusland Kazachstan Oekraïne IJsland* Noorwegen* Venezuela	recht	Verord.Raad (EG)nr.3359/93 02.12.93	L 302 09.12.93,p.1
(*geschorst bij Verordening (EG)nr. 5/94 van de Raad)				
	Egypte	verbintenis	Verord.Com. 92/331/EEG 30.06.92	L 183 03.07.92,p.40
	Polen Egypte	recht	Verord.Raad (EEG)nr.3642/92 14.12.92	L 369 18.12.92,p.1
	Polen	verbintenis	Besl.Com.. 92/572/EEG 14.12.92	L 369 18.12.92,p.32
	Z. Afrika V.R China	recht	Verord.Raad (EG)nr. 621/94 17.03.94	L 77 19.03.94,p.48
Fotoalbums	V.R. China	recht	Verord.Raad (EG)nr.3664/93 22.12.93	L 333 31.12.93,p.67
Fotokopieermachines voor gewoon papier	Japan	recht	Verord.Raad (EG)nr.2380/95 02.10.95	L 244 12.10.95,p.1
Furazolidoon	V.R. China	rechten	Verord.Raad (EG)nr.2674/94	L 285 04.11.94, p. 1
Furfuraldehyd	V.R. China	rechten	Verord.Raad (EG)nr. 95/95 16.01.95	L 15, 21.01.95, p.11
Garens van katoen	Brazilië Turkije	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.738/92 23.3.92	L 82 27.3.92,p.1
		rechten	Verord.Raad (EG)nr.3203/93 22.11.93	L 289 24.11.93,p.1
	Turkije	rechten	Verord.Raad (EG) nr.1828/94 25.07.94	L 182 27.07.94,p.3

Glutaminezuur (mononatriumglutamaat)	Indonesië Korea	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2455/93	L 225 04.09.93, p. 1 2.9.93
	Taiwan Thailand	verbintenissen	Besl.Com. 93/497/EEG 30.07.93	L 225 04.09.93,p.35
Halogeenlampen, lineaire	Japan	recht	Verord.Raad (EEG)nr. 117/91 16.01.91	L 14, 19.01.91, p. 1
Hematietgietijzer	Brazilië Polen Rusland Oekraïne	rechten	Besch.Com.(EG) nr.1751/94/EGKS	L 182 16.07.94,p.37
Isobutanol	Rusland	rechten	Verord.Raad (EG)nr. 721/94 29.03.94	L 87 31.03.94,p. 3
Kaliumchloride	Wit-Rusland Rusland Oekraïne	rechten	Verord.Raad (EG) nr.643/94 21.03.94	L 80 24.03.94,p.1
Kaliumpermanganaat	V.R.China	recht	Verord.Raad (EG) nr.2819/94 17.11.94	L 298 19.11.94, p.32
Kegellagers, buitenringen van	Japan	rechten	Verord.Raad (EEG)nr. 55/93 08.01.93	L 9 15.01.93,p.7
Kogellagers (miniatuur)	Japan	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2685/90 17.9.90	L 256 20.9.90,p.1
	Thailand	verbintenissen	Besl.Com. 94/639/EG 3.8.94	L 247 22.09.94,p.29
		comp.recht	Verord.Raad (EG)nr.2271/94 19.09.94	L 247 22.09.94,p.1
Kogellagers (> 30mm)	Japan	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2849/92 28.09.92	L 286 01.10.92, p.2
Korund, kunstmatig	ex-Tsjechosl. Hongarije Polen Brazilië Joegoslavië	verbintenissen	Besl.Com. 91/512/EEG	L 275 2.10.91, p.27

Korund, kunstmatig (vervolg)	Rusland Oekraïne	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2552/93 13.09.93 Verord.Raad (EG) nr. 709/95 27.03.95	L 235 18.09.93,p. 1 L 73, 1.4.95, p.1
	V.R. China	rechten	Verord.Raad (EG)nr.2556/94 19.10.94 Verord.Raad (EG)nr. 709/95 27.03.95	L 270, 21.10.94, p.27 L 73, 1.4.95, p.1
Magnesia (doodgebrand)	V.R. China	recht	Verord.Raad (EG)nr.3386/93 06.12.93	L 306, 11.12.93,p.16
Magnesiumoxide (caustisch magnesia)	V.R. China	recht	Verord.Raad (EEG)nr.1473/93 14.06.93	L 145, 17.06.93,p. 1
Microschijven	Japan Taiwan V.R. China	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2861/93 18.10.93	L 262 21.10.93, p.4
	Hong Kong Z.Korea	rechten	Verord.Raad (EG)nr.2199/94 09.09.94	L 236 10.09.94, p.2
Natriumcarbonaat	U.S.A.	rechten	Verord.Raad (EG)nr.2381/95 10.10.95	L 244, 12.10.95, p.32
Oxaalzuur	India V.R. China	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.3434/91 25.11.91	L 326 28.11.91,p.6
Papier, thermisch	Japan	rechten	Verord.Raad (EEG)nr. 729/92 16.03.92	L 81 26.03.92,p.1
		verbintenissen	Besl.Com.92/177/EEG 16.03.92	L 81 26.03.92,p.22
Peroxidisulfaten	V.R. China	recht	Verord.Raad (EG) nr. 2961/95 18.12.95	L 308 21.12.95, p.61
Plaatijzer en plaatstaal	Slovenië Macedonië Montenegro Servië	recht	Besch.Com. 2297/92/EGKS 31.07.92	L 221 06.08.92,p.36
Polyestergarens	Taiwan Indonesië V.R. China Turkije	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.830/92 30.03.92	L 88 03.04.92,p.1

Polyestervezels- en garen	Turkije	verbintenis (anti-subsidie-procedure)	Besl.Com.91/511/91 23.09.91	L 272, 28.9.91,p.92
Polyestervezels	Taiwan Turkije	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.3905/88 12.12.88	L 347 16.12.88,p.10
Polyestervezels	Roemenië Taiwan Turkije Servië Montenegro FYR Macedonië	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.3017/92 19.10.92	L 306, 22.10.92, p.1
	India Zuid-Korea	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.54/93 08.01.93	L 9, 15.01.93, p.2
Rijwielen	V.R. China	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2474/93 08.09.93	L 228, 09.09.93,p.1
Schrijfmachine- linten	V.R. China	verbintenissen	Verord. Com. (EEG)nr.1937/90	L 174 4.7.90,p.27
		rechten	Verord.Raad (EEG)nr.3200/90 5.11.90	L 306 6.11.90,p.21
Siliciumcarbide	Rusland Polen V.R. China Oekraïne	rechten	Verord.Raad (EG)nr.821/94 12.04.94	L 94 13.04.94,p.21
Siliciummetaal	V.R. China	recht	Verord.Raad (EEG)nr.2200/90 27.7.90	L 198 28.7.90, p.57
		aanvullend recht	Verord.Raad (EEG)nr.1607/92 22.6.92	L 170 25.6.92, p. 1
	Brazilië	recht	(EEG)nr.2305/92 04.08.92	07.08.92, p.1
Staal, halffabrikaten van gelegeerd staal	Brazilië Turkije	recht verbintenis	Besch.Com.1775/92/EGKS 30.06.92	L 182 02.07.92,p.23
Televisie- camerasystemen	Japan	rechten	Verord.Raad (EG)nr.1015/94 29.04.94	L 111 30.04.94,p106
Televisietoestellen, kleuren-	Maleisië V.R. China Z. Korea Singapore Thailand	rechten	Verord.Raad (EG)nr. 710/95 27.03.95	L 73, 01.04.95, p.3

Televisietoestellen (kleinbeeldkleurentv's)	Z. Korea	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.1048/90 25.04.90	L 107 27.4.90,p.56
	V.R. China Hong-Kong	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2093/91 15.07.91	L 195 18.7.91,p.1
Ureum	Venezuela	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2835/91 23.9.91	L 272 28.9.91,p.10
	Rusland	rechten	Verord.Raad (EG)nr.477/95 16.01.95	L 49, 04.03.95, p.1
Ureumammonium- nitraat	Bulgarije Polen	rechten	Verord.Raad (EG)nr.3319/94 22.12.94	L 350 31.12.94,p.20
	verbintenissen	Besl.Com.94/825/EG	L 350 12.12.94	31.12.94,p.115
Videocassettebanden	Hong Kong Zuid-Korea	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.1768/89 19.6.89	L 174 22.6.89,p.1
	Hong Kong	verbintenissen	Besl.Com.89/376/EEG 19.6.89	L 174 22.6.89,p.30
	V.R. China	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.3091/91 21.10.91	L 293 24.10.91,p.2
Vloeispaat	V.R. China	rechten	Verord.Raad (EG)nr. 486/94 04.03.94	L 62 05.03.94, p. 1
Weegschalen, elektronische	Japan	recht	Verord.Raad (EEG)nr.993/93 26.04.93	L 104 29.4.93,p.4
	Z. Korea Singapore	recht	Verord.Raad (EEG)nr.2887/93 20.10.93	L 263 22.10.93,p.1
	Singapore	aanvullend recht	Verord.Raad (EG)nr.2937/95 20.12.95	L 307, 20.12.95, p.30
Wolfraamcarbide en gesmolten wolfraamcarbide	V.R. China	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2737/90 24.9.90	L 264 27.9.90,p.7
		rechten	Verord.Raad (EG)nr. 610/95 20.03.95	L 64 22.03.95,p.1
Wolfraamertsen en -concentraten	V.R. China	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2735/90 24.9.90	L 264 27.9.90,p.1
		rechten	Verord.Raad (EG)nr. 610/95 20.03.95	L 64 22.03.95,p.1

Wolframtrioxide en -zuur	V.R. China	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2736/90 24.9.90	L 264 27.9.90,p.4
		rechten	Verord.Raad (EG)nr. 610/95 20.03.95	L 64 22.03.95,p.1
Zakken, van polyolefin, geweven	V.R. China	rechten	Verord.Raad (EEG)nr.3308/90 15.11.90	L 318 17.11.90,p.2
		aanvullende rechten	Verord.Raad (EEG)nr.2346/93 23.08.93	L 215 25.08.93,p.1

ISSN 0254-1513

COM(96) 146 def.

DOCUMENTEN

NL

02

Catalogusnummer : CB-CO-96-150-NL-C

ISBN 92-78-02439-2

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg